

# SAM POLLOCK S'ÉTEINT À 81 ANS

UNE CARRIÈRE EXCEPTIONNELLE À LA TÊTE DU CANADIEN SPORTS PAGES 1 ET 2

SAM POLLOCK 1925-2007



## LA GENÈSE D'UNE CRISE

PAGES 1 À 3

LA DÉBÂCLE DES PRÊTS À RISQUE EXPLIQUÉE DANS LA PRESSE AFFAIRES

# LA PRESSE



Un soldat canadien attend d'être évacué par hélicoptère lors d'un affrontement avec des talibans dans l'est de l'Afghanistan.

PHOTO FINBARR O'REILLY, REUTERS

# LES RATÉS DE LA GUERRE AFGHANE

Un document confidentiel brosse un sombre portrait de la situation en Afghanistan pour l'année 2006

À LIRE EN PAGES A2 A4



À TABLE AVEC... CÉLINE GALIPEAU PROFESSION: JOURNALISTE

ARTS ET SPECTACLES PAGE 1

## Coupe Rogers Les Québécoises éliminées

Le deuxième tour n'a pas souri aux raquettes québécoises, hier à Toronto, au tournoi de la Coupe Rogers. En fin de soirée, Marie-Ève Pelletier a été incapable de résister aux solides coups de la deuxième favorite Jelena Jankovic, s'inclinant 6-0, 6-1. Plus tôt, Stéphanie Dubois et Aleksandra Wozniak (notre photo) avaient été respectivement éliminées par la sixième favorite Nadia Petrova, 6-7 (4), 6-2, 6-1, et la treizième tête de série Sybille Bammer, 6-4, 6-2.

À lire dans le cahier Sports en page 3.

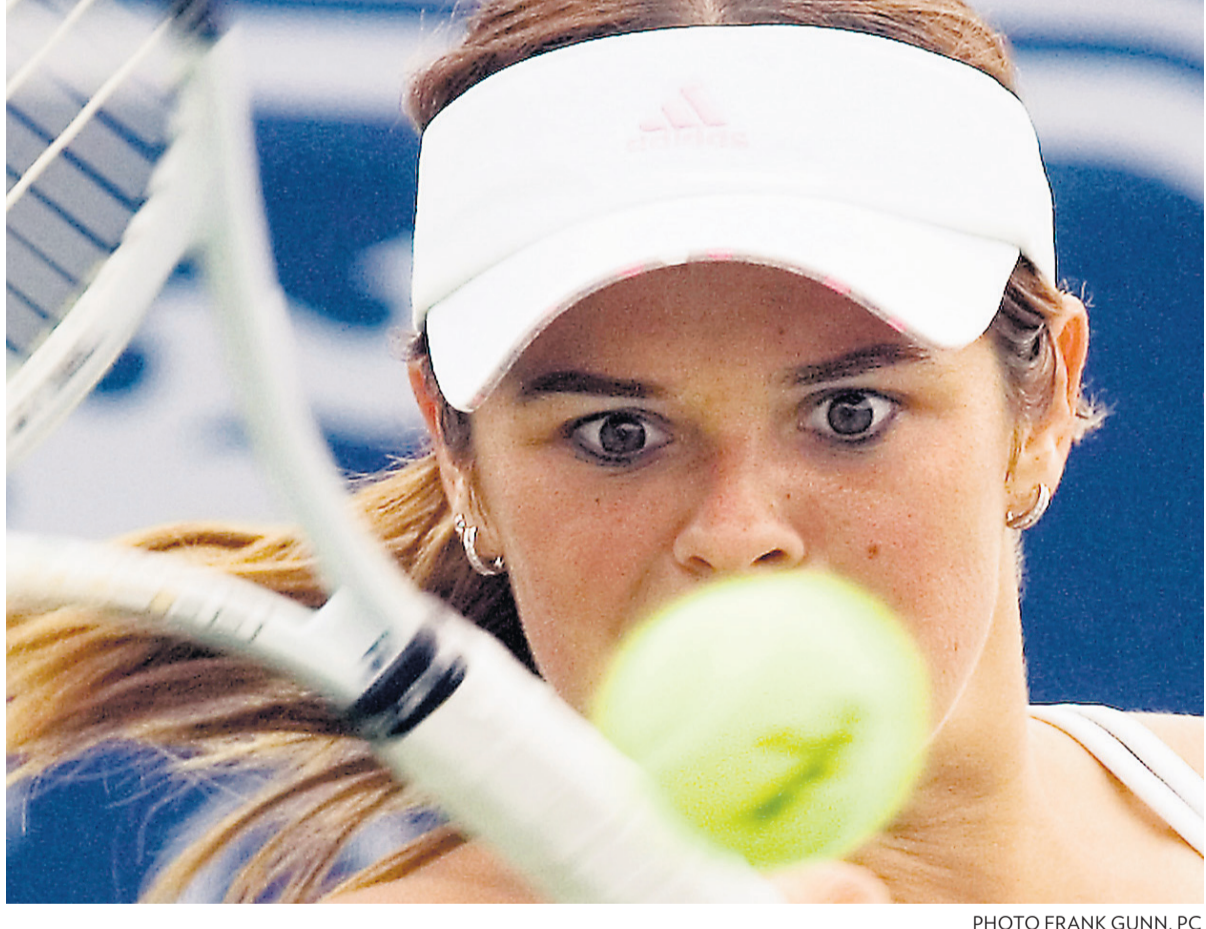


PHOTO FRANK GUNN, PC

## SAINT-LAMBERT

### La tranquillité passe par le privé...

CATHERINE HANDFIELD

Depuis hier soir, les policiers ne sont plus les seuls à patrouiller la municipalité de Saint-Lambert. Une équipe de gardes de sécurité embauchée par la Ville surveille les parcs plusieurs soirs par semaine, et ce jusqu'à la rentrée scolaire en septembre.

« Cette mesure provisoire répond à l'inquiétude de certains citoyens qui ont remarqué des attroupements de jeunes dans des parcs tard le soir et la nuit, ce qui est proscrit par la réglementation municipale », peut-on lire dans un communiqué diffusé par la Ville.

Cette ville de banlieue cosue de la Rive-Sud de Montréal espère ainsi « assurer la tranquillité des résidents » et « éviter les actes de vandalisme », nombreux dans ses parcs depuis le début de l'été.

Les deux gardiens qui sillonnent les rues en voiture n'ont pas le pouvoir de délivrer des constats d'infraction. « Quand nous constatons des violations aux règlements municipaux ou au Code criminel, nous avisons la police », indique le superviseur de l'entreprise Gardium, Charles Forget.

Le syndicat des policiers de Longueuil, qui assure la sécurité à Saint-Lambert depuis les fusions de 2002, a vivement dénoncé cette mesure, hier. « Il s'agit d'un pansement sur l'hémorragie », déplore le président de la Fraternité des policiers de Longueuil, Michel Roth.

» Voir PRIVÉ en page A8

## CINÉMA

LE FNC PRÉPARE UN FESTIN DE FILMS QUÉBÉCOIS

ARTS ET SPECTACLES PAGE 1

Mon clin d'œil STÉPHANE LAPORTE Ça fait trente ans aujourd'hui qu'on dit qu'Elvis est encore en vie. Venez voir mon blogue! cyberpresse.ca/laporte



La CSDM FORCÉE DE RÉEMBAUCHER UN PROF PAGE A5



Salons de jeux LOTO-QUÉBEC VEUT RÉALISER SA PROPRE ÉTUDE PAGE A6

INSECTARIUM DE MONTRÉAL

UN MUSÉUM NATURE MONTRÉAL

# L'Odyssée des monarques

Assistez à l'étiquetage des papillons monarques et au départ de leur migration vers le Mexique.

Les fins de semaine du 18 août au 3 septembre, à 13h30 et 15h30.

museumsnature.ca 514 872-1400



Montréal

LA PRESSE

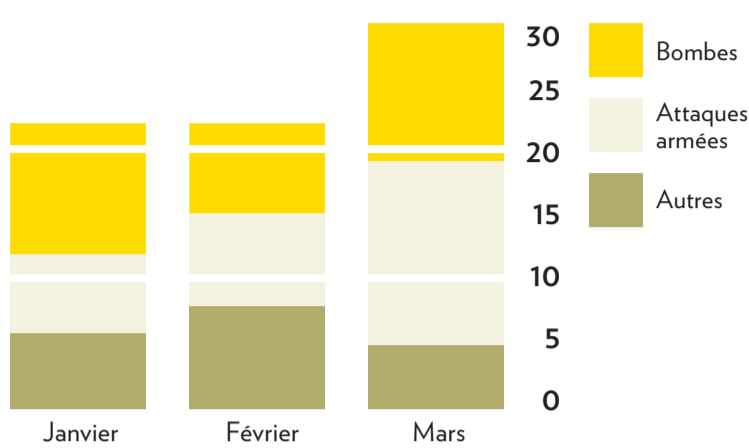


LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2007

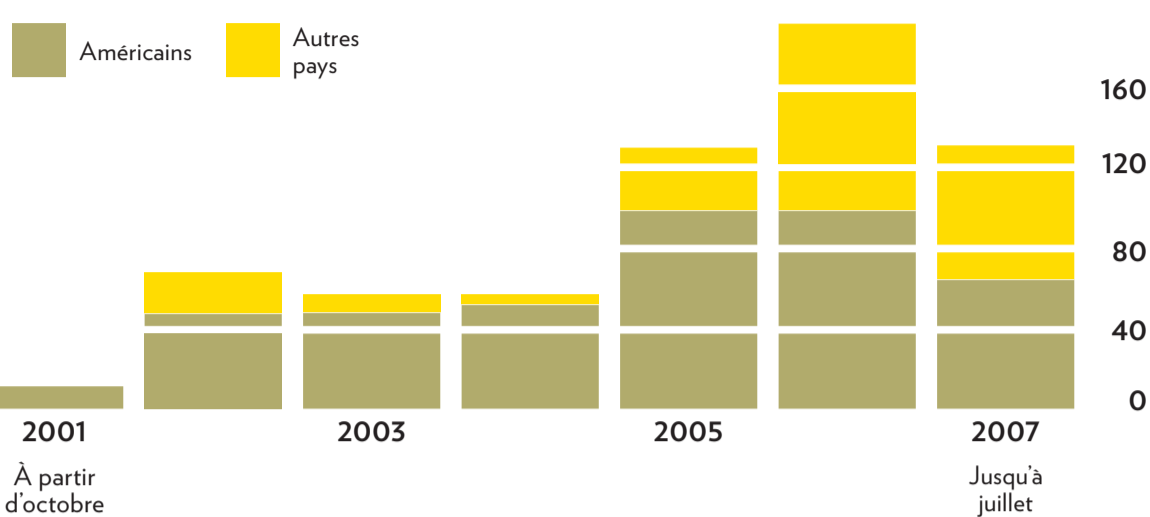
## MISSION DE L'OTAN EN AFGHANISTAN

## LE TYPE D'ATTAQUES ET LES VICTIMES

2007 Nombre d'attentats terroristes en Afghanistan chaque mois



Nombre de militaires américains et de la coalition tués chaque année



SOURCE : THE NEW YORK TIMES. LES DONNÉES ONT ÉTÉ COMPILÉES PAR LE MEMORIAL INSTITUTE FOR THE PREVENTION OF TERRORISM ET LA RAND CORPORATION. UNE ATTAQUE TERRORISTE EST DÉFINIE COMME AYANT POUR BUT DE CRÉER LA PEUR ET L'INQUIÉTUDE. AUCUNE AUTRE DONNÉE SUR LA VIOLENCE EN AFGHANISTAN N'ÉTAIT DISPONIBLE. LES DONNÉES SUR LES MORTS PROVIENNENT DE ICASUALITIES.ORG.

EN AFGHANISTAN, LA GUERRE AUX TALIBANS « VA MAL ». C'EST LA CONCLUSION À LAQUELLE EN EST VENU LE *NEW YORK TIMES*, AU TERME D'UNE **LONGUE ENQUÊTE** PUBLIÉE DIMANCHE DONT NOUS PROPOSONS DES EXTRAITS. LE CONSTAT N'EST PAS DIFFÉRENT ICI. UN **DOCUMENT CONFIDENTIEL POUR L'ANNÉE 2006**, PRÉPARÉ PAR LES FONCTIONNAIRES FÉDÉRAUX, OBTENU PAR LA PRESSE, BROsse UN **PORTRAIT SOMBRE** DE LA SITUATION, AU MOMENT MÊME OÙ OTTAWA VIENT D'Y DÉPLOYER QUELQUE 2000 SOLDATS QUÉBÉCOIS. LE GOUVERNEMENT HARPER SOUTIENT POUR SA PART QUE **DES PROGRÈS** ONT ÉTÉ RÉALISÉS EN 2007.

## LES RATÉS DE LA GUERRE

DAVID ROHDE  
ET DAVID E. SANGER  
THE NEW YORK TIMES

Deux ans après la chute des talibans aux mains d'une coalition dirigée par les États-Unis, un groupe d'ambassadeurs des pays de l'OTAN a atterri à Kaboul pour examiner ce qui semblait être un triomphe.

On parlait alors d'un nouveau départ pour un pays déchiré par des années de guerre avec les Soviétiques et de répression brutale de la part de fondamentalistes religieux.

Menés par un diplomate américain d'expérience, R. Nicholas Burns, ils ont parcouru le pays à bord d'hélicoptères Black

Hawk, sans craindre pour leur sécurité. Ils se sont promenés nonchalamment dans les rues tranquilles de Kandahar et ont bu du thé à petites gorgées avec des chefs tribaux.

Lors d'un briefing du commandement central américain, on leur a dit que les talibans étaient dorénavant « à bout de forces ».

« Certains d'entre nous disaient : 'pas si vite', se souvient M. Burns, actuel sous-secrétaire d'État aux affaires politiques. Plusieurs parmi nous estimaient que même si les talibans ne représentaient plus une menace stratégique, ils étaient trop imbriqués dans la société afghane pour simplement disparaître. »

Ce scepticisme n'a cependant jamais fait son chemin à Washington. Depuis le début de la guerre en 2001, les agences américaines du renseignement ont rapporté que les talibans étaient décimés de façon telle qu'ils n'étaient plus une menace. C'est ce qu'affirment deux responsables du renseignement qui ont eu accès aux rapports.

Le sentiment de victoire était si fort que les meilleurs spécialistes de la CIA et les unités des forces spéciales ayant contribué à libérer l'Afghanistan avaient, depuis longtemps, mis l'accent sur la prochaine guerre. En Irak.

Ces importantes erreurs de calcul font partie d'une série d'estimations et de décisions qui ont

contribué à faire dévier de sa route ce que plusieurs dans l'armée américaine qualifiaient de « bonne guerre ».

Les talibans, à l'exemple d'Oussama ben Laden et de ses adjoints, ont trouvé refuge au Pakistan et se sont regroupés pendant que l'attention des Américains vacillait. Les combattants talibans se sont ensuite infiltrés en Afghanistan, provoquant au printemps dernier une hausse d'au moins 25% du nombre d'attaques suicide et d'attentats à l'explosif sur les routes. Et forçant l'OTAN et les troupes américaines à mener des batailles pour reprendre des villages jadis libérés dans le sud du pays.

Le président afghan en difficulté, Hamid Karzai, a dit à Washington,

la semaine dernière, que la sécurité dans son pays s'est « détériorée de façon définitive ».

Les critiques du président George W. Bush soutiennent depuis longtemps que la guerre en Irak a amoindri l'effort américain en Afghanistan. Ce que l'administration a nié. Mais l'examen de l'application de la politique de l'administration Bush révèle un large fossé entre la façon dont on a dit procéder en Afghanistan et une série de décisions qui ont parfois semblé reléguer le pays au second plan alors que l'Irak se désagréait.

Les déclarations de la Maison-Blanche en soutien à l'Afghanistan, incluant celles du président, ont été fermes. Mais l'engagement

## Washington et l'OTAN à couteaux tirés

DAVID ROHDE  
ET DAVID E. SANGER  
THE NEW YORK TIMES

L'OTAN a pris les rênes des opérations militaires en Afghanistan en juillet 2006. Pour les Américains et les Européens, cette organisation représente l'alliance victorieuse de la guerre froide, mais pour les Afghans, il s'agit plutôt d'un nouvel acronyme un peu bizarre. Et aujourd'hui, l'OTAN

## Les deux parties ne s'entendent pas sur la stratégie à adopter.

et les Américains ne s'entendent pas sur la stratégie à adopter.

Les dissensions apparaissent évidentes sur le mur du bureau du général Dan K. McNeill, commandant des 35 000 soldats de l'OTAN en Afghanistan. Une carte ressemblant à une mer de blocs jaunes et rouges montre les restrictions des groupes de soldats.

Les blocs rouges représentent des missions que certains pays n'accompliront pas, comme pourchasser des talibans ou des membres d'Al-Qaëda. Les

blocs jaunes pourraient des missions qu'ils pourraient envisager, après avoir sollicité la permission de leurs gouvernements respectifs.

À Washington, les dirigeants déplorent que des pays de l'OTAN refusent de prendre le risque d'engager leurs troupes dans des affrontements avec les talibans. Les leaders européens accusent pour leur part les États-Unis de délaier la reconstruction et de mener des attaques aériennes meurtrières parmi les civils, alimentant l'acrimonie des Afghans envers les pays occidentaux.

James L. Jones, général américain à la retraite et ancien commandant suprême des forces alliées en Europe, estime que l'Irak déconcentre les Américains en Afghanistan. Selon lui, les conséquences d'un échec en Afghanistan seront aussi graves qu'en Irak. « Symboliquement, il s'agit davantage d'un épilogue du terrorisme que l'Irak, fait-il valoir. Si nous échouons en Afghanistan, nous enverrons le message très clair aux organisations terroristes que les États-Unis, les Nations unies et les 37 pays présents sur le terrain peuvent être défaits. »



L'Afghanistan, où sont déployés quelque 2000 soldats québécois, a de nombreux défis à relever, notamment dans les domaines des droits de la personne, du développement démocratique et de la bonne gouvernance.

PHOTO MARTIN OUELLET, PC

# MISSION DE L'OTAN EN AFGHANISTAN

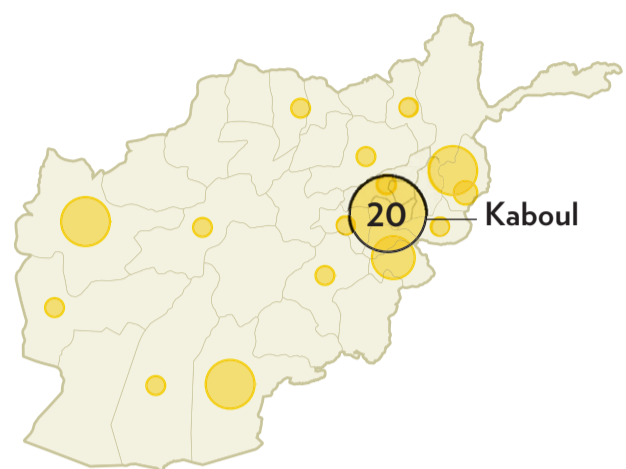
## L'AUGMENTATION DU NOMBRE D'ATTAQUES TERRORISTES EN AFGHANISTAN DE 2002 À 2006

Après l'accalmie suivant la chute du régime taliban, plusieurs régions de l'Afghanistan connaissent désormais une augmentation de la violence. Les grands cercles montrent les provinces où ont eu lieu le plus grand nombre d'attentats terroristes depuis 2002. Les attentats terroristes ont plus que triplé, de 2002 à 2006, dans les provinces autour de Kaboul et près de la frontière du Pakistan. Et ils sont 11 fois plus nombreux, au sud, autour de Kandahar, Helmand et Oruzgan, où ils sont passés de 9 à 103.

### LÉGENDE



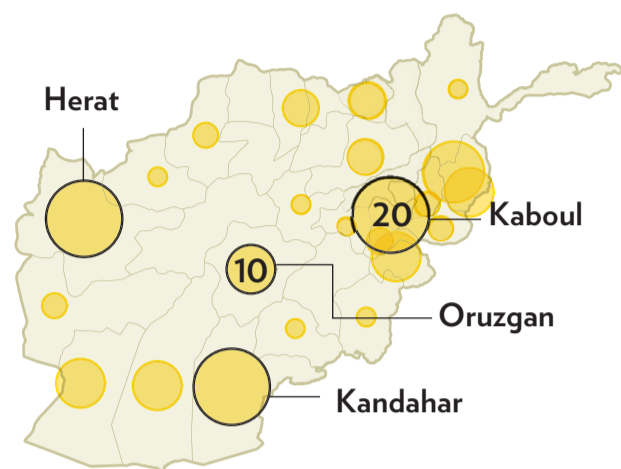
### 2002



**Kaboul** : dans l'un des pires attentats, l'explosion d'une voiture piégée dans un marché bondé a fait au moins 25 morts et une douzaine de blessés.

En janvier, le nouveau président, Hamid Karzaï, demande sans succès un renforcement de la force internationale en Afghanistan. Le président des États-Unis George W. Bush promet en avril un vaste plan de reconstruction digne de George Marshall.

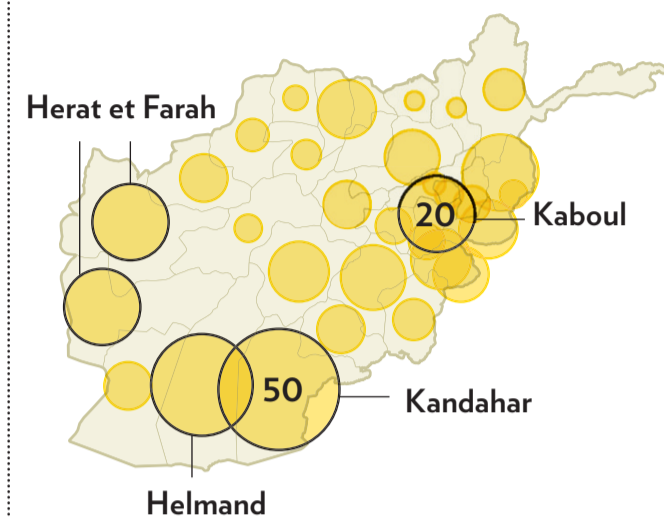
### 2004



**Oruzgan** : dans l'un des pires attentats, au moins 14 personnes meurent pendant qu'elles s'enregistrent pour participer aux élections.

En janvier, les leaders afghans s'entendent sur une nouvelle constitution. En octobre, le président Karzaï est reporté au pouvoir avec une importante majorité.

### 2006



**Kandahar** : dans l'un des pires attentats, un motocycliste kamikaze tue environ 20 personnes et en blesse au moins autant dans une foule qui assiste à un match de lutte.

Les talibans lancent au printemps leur plus importante offensive depuis 2001. En septembre, les forces de la coalition repoussent des centaines de talibans qui occupaient une région à proximité de Kandahar.

SOURCE : THE NEW YORK TIMES. LES DONNÉES ONT ÉTÉ COMPILÉES PAR LE MEMORIAL INSTITUTE FOR THE PREVENTION OF TERRORISM ET LA RAND CORPORATION. UNE ATTAQUE TERRORISTE EST DÉFINIE COMME AYANT POUR BUT DE CRÉER LA PEUR ET L'INQUIÉTUDE. AUCUNE AUTRE DONNÉE SUR LA VIOLENCE EN AFGHANISTAN N'ÉTAIT DISPONIBLE. LES DONNÉES SUR LES MORTS PROVIENNENT DE ICASUALITIES.ORG.

# AUX TALIBANS

pour résoudre les nombreux problèmes du pays a été boiteux et a parfois été pris à contrecœur, révèlent des dizaines d'entrevues effectuées aux États-Unis, au quartier général de l'OTAN à Bruxelles ainsi qu'à Kaboul, capitale afghane.

À des moments critiques de la lutte pour l'Afghanistan, l'administration Bush a détourné vers l'Irak des ressources limitées en matière de renseignement et de reconstruction. Incluant des unités d'élite de la CIA et des forces spéciales impliquées dans la traque des terroristes. Aussitôt sortis des chaînes de montage aux États-Unis, les avions espions Predator ont pour leur part été expédiés en Irak, compromettant la recherche

des talibans et des leaders terroristes, ont expliqué des responsables du renseignement et du Pentagone.

Le secrétaire à la Défense d'alors, Donald Rumsfeld, s'est targué d'avoir renversé les talibans

### Cette « bonne guerre » a connu un net recul attribuable en bonne partie aux erreurs de l'administration de George W. Bush.

avec des forces légères et expéditives. Mais il n'avait pas prévu qu'il faudrait plus de troupes après la chute du gouvernement. Une erreur qui laissait présager les problèmes des États-Unis en Irak.

M. Rumsfeld a bloqué une proposition faite dès le départ pour l'envoi d'une imposante force internationale par le secrétaire d'État d'alors, Colin Powell, et par M. Karzaï, le président choisi par l'administration.

De grands objectifs furent par ailleurs annoncés pour ce qui est de la reconstruction. De grands projets furent identifiés. Mais en 2002, année où M. Bush a promis un « plan Marshall » pour

l'Afghanistan, le pays a reçu un aide financière par habitant moins élevée qu'en Bosnie et au Kosovo après la guerre, ou même qu'en Haïti, selon une étude de la Rand Corporation. Washington a consacré en moyenne 3,4 milliards US par année à la reconstruction en Afghanistan, soit moins de la moitié de ce qui a été dépensé en Irak, indique le service de recherche du Congrès.

La Maison-Blanche réplique que le nombre de soldats en Afghanistan a augmenté lorsque le besoin s'est fait sentir et qu'il s'élève maintenant à 23 500. Mais un commandant au Pentagone a dit que ce nom-

bre a grimpé l'an dernier, mais qu'il a été surpris de découvrir qu'il pouvait « compter sur les doigts d'une ou deux mains » le nombre d'experts en agriculture du gouvernement américain en Afghanistan. Un pays où 80 % de l'économie est liée à l'agriculture.

Plusieurs de ces décisions ont été influencées par la vision tendancieuse qu'avaient les Américains de la réalité sur le terrain, disent les responsables. « La perception était que les Afghans détestaient les étrangers alors que nous serions les bienvenus en Irak, a dit James Dobbins, l'envoyé spécial de l'administration en Afghanistan. C'est l'inverse qui s'est produit. »

# Des défis immenses

## Un document des fonctionnaires fédéraux brosse un sombre portrait

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Plus de 150 écoles ont été incendiées. Au moins 20 professeurs ont été assassinés. La culture de l'opium a augmenté de 60% en un an. Une femme sur deux se dit encore victime de violence. Et il reste encore huit millions de mines enfouies dans le sol qui peuvent exploser à tout moment.

Depuis quelques mois, le gouvernement Harper tente par tous les moyens de mieux expliquer la mission des 2300 soldats canadiens en Afghanistan en soulignant notamment que des progrès importants ont été réalisés depuis l'arrivée des troupes. Le premier ministre est allé jusqu'à remanier son cabinet pour clarifier son message sur les tenants et aboutissants de cette mission.

Mais un document confidentiel préparé par les hauts fonctionnaires du gouvernement, obtenu par *La Presse* en vertu de la Loi sur l'accès à l'information, brosse un portrait sombre de la situation qui a cours dans ce pays ravagé par des années de guerre.

Ce document, intitulé *Afghanistan - La bonne gouvernance, le développement démocratique et les droits de la personne*, fait le bilan de la situation dans ce pays autrefois dirigé par les talibans, pour l'année 2006.

Et à la lumière des informations contenues dans ce rapport, le nouveau ministre des Affaires étrangères, Maxime Bernier, et le nouveau ministre de la Défense, Peter MacKay, auront du pain sur la planche pour rallier une solide majorité de Canadiens derrière cette mission.

« L'Afghanistan est toujours confronté à des défis immenses sur les plans politique, économique, social et en matière de sécurité. Ces défis continuent de ralentir les progrès dans les domaines des droits de la personne, du développement démocratique et de la bonne gouvernance », peut-on lire d'emblée dans ce document.

Ce document a été remis à l'ancien ministre de la Défense, Gordon O'Connor, muté mardi au ministère du Revenu, et aux dirigeants de l'Agence canadienne de développement international.

Dans ce document, on soutient que 2006 s'est terminée sur une bonne note en dépit des échecs encaissés au cours de l'année. Le président afghan Hamid Karzaï a finalement présenté son plan d'action pour la paix, la réconciliation et la justice, trois nouveaux commissaires des droits de la personne ont été nommés et le gouvernement semble enfin vouloir s'attaquer à la corruption qui ronge le pays.

On souligne aussi le fait qu'un système de justice véritablement indépendant commence à voir le jour avec la nomination de juges à la Cour suprême. En outre, un comité indépendant a été créé pour conseiller le président au sujet des nominations importantes au sein de l'appareil gouvernemental.

Mais « la situation de la sécurité s'est détériorée, notamment dans le sud et l'est du pays, 2006 étant l'année la plus meurtrière depuis la chute des talibans. Les régions rurales de l'Afghanistan sont minées

### La situation de la sécurité s'est détériorée, notamment dans le sud et l'est du pays, 2006 étant l'année la plus meurtrière depuis la chute des talibans.

par les bandits, les seigneurs de la guerre, et les trafiquants de drogues. Les gens qui travaillent ou qui appuient le gouvernement sont de plus en plus la cible d'attaques, pas seulement dans le sud mais dans l'ensemble de l'Afghanistan. Des tentatives de meurtre, dont une a été réussie, ont été menées contre plusieurs gouverneurs », peut-on lire le document.

Parmi les autres constats, on note dans le document : > les attaques contre le système

d'éducation ont augmenté considérablement au point où il y a plus d'attaques dans la première moitié de 2006 que durant toute l'année 2005. Entre 150 et 198 écoles, selon les estimations, ont été brûlées dans tous les coins du pays par des groupes qui s'opposent à l'éducation des filles. Au moins 20 professeurs ont été assassinés. « Ces attaques ont des effets néfastes sur l'éducation des filles. En dépit de ces pressions, le bilan global du gouvernement en matière d'éducation, notamment en ce qui a trait à l'éducation des

filles, s'est grandement amélioré par rapport à ce qui prévalait durant le règne des talibans ». On estime que six millions d'enfants sont de retour sur les bancs d'école.

> Le système de justice demeure un projet en construction. L'égalité devant la loi est loin d'être une réalité. Ceux qui n'ont pas d'argent ou de pouvoir peuvent demeurer en prison pendant des mois, sinon des années, sans procès. Les femmes peuvent rarement faire valoir leurs droits devant les tribunaux.

« La plupart des prisons sont surpeuplées et n'ont pas les services de bases. Elles ont besoin d'être rénovées de manière urgente pour répondre aux normes internationales. Certains locaux sont loués pour accueillir des prisonniers, mais ils ne sont pas adéquats. » Le Canada a envoyé des agents de la GRC et des agents correctionnels pour former des Afghans l'an dernier.

> Le commerce de la drogue demeure un fléau. La culture illégale du pavot a augmenté de près de 60% en 2006. Plus d'un million d'Afghans consomment de la drogue, dont 60 000 enfants de moins de 15 ans.

> La violence contre les femmes est encore répandue. Cinquante pour cent des femmes affirment avoir été battues. Les politiciennes, les militantes et les travailleuses sont souvent intimidées. « À Kandahar, la dirigeante du ministère de la Condition féminine a été assassinée en septembre alors qu'elle se rendait au travail. Une députée a reçu tellement de menaces de mort qu'elle a couché pendant un certain temps à un endroit différent chaque soir. Les autorités enquêtes rarement sur les plaintes des femmes. »

IL Y A DE RÉELS PROGRÈS, SOUTIENT OTTAWA, PAGE 4

## MISSION DE L'OTAN EN AFGHANISTAN

## Il y a de réels progrès, soutient Ottawa

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Le gouvernement Harper soutient que la situation qui avait cours en Afghanistan 2006 n'est en rien comparable aux progrès enregistrés au cours des derniers mois.

« Nous n'avons jamais promis de régler tous les problèmes de l'Afghanistan du jour au lendemain. Nous n'avons jamais dit que ce serait facile. Mais la situation décrite dans le document ne correspond plus tout à fait à la réalité sur le terrain. Le premier ministre s'est rendu en Afghanistan en 2006. Il s'y est rendu en 2007. La situation a grandement changé en un an », a affirmé hier une source au sein du bureau de M. Harper.

En 2006, le district de Panjwayi, dans la province de Kandahar, était toujours sous le contrôle des talibans. Mais les soldats canadiens ont réussi à les chasser de ce territoire et les Afghans peuvent maintenant vaquer à leurs occupations.

« Quand le premier ministre est retourné au printemps 2007, il est allé dans ce secteur, sur la ligne de front, et il y avait plus de 5000 personnes qui étaient revenues habiter Ma'Sum Ghar. Des enfants jouaient au soccer et allaient à l'école. Des gens fréquentaient le marché local. Il y a déjà une différence énorme. 2006, c'est presque de l'ancien temps. Il est important de mettre les choses en perspective », a dit la source gouvernementale.

Elle a ajouté que le fait même que l'Afghanistan connaît de graves problèmes sociaux est une raison de plus pour que le Canada continue son travail dans ce pays ravagé par des décennies de guerre.

À l'heure actuelle, quelque 2300 soldats, provenant majoritairement du Royal 22<sup>e</sup> Régiment de la base militaire de Valcartier, se trouvent dans la région de Kandahar, province la plus dangereuse de l'Afghanistan. Cette mission a été autorisée par l'ancien gouver-



PHOTO BOB WEBER, PRESSE CANADIENNE

Stephen Harper soutient que le travail des soldats et des travailleurs humanitaires canadiens a déjà fait une grande différence dans la vie des Afghans.

nement libéral de Paul Martin en 2005 et devait prendre fin en février 2007. La mission a toutefois été prolongée de deux ans par le gouvernement Harper en mai 2006 et elle doit donc se terminer en principe en février 2009.

Jusqu'ici, 66 soldats et un diplomate canadiens ont perdu la vie depuis l'arrivée des troupes canadiennes en Afghanistan.

Après avoir confié le ministère des Affaires étrangères au ministre Québécois Maxime Bernier, Mardi, le premier ministre Stephen Harper a longuement discuté du travail des soldats canadiens en Afghanistan. Il a

tenu à souligner que le Canada est l'un des plus grands pays donateurs de l'Afghanistan – un milliard de dollars sur 10 ans – afin de reconstruire ce pays.

« La mission en Afghanistan n'est pas seulement notre engagement militaire le plus important, mais c'est aussi notre engagement humanitaire le plus important aussi. L'Afghanistan est le plus grand bénéficiaire de l'aide internationale du Canada. C'est un engagement important pour nous, pour le peuple et le gouvernement de l'Afghanistan, pour nos alliés et la communauté internationale et les Nations unies.

Nous sommes là dans une mission appuyée par presque toutes les nations du monde et l'ONU », a affirmé M. Harper.

Il a aussi soutenu que le travail des soldats et des travailleurs humanitaires canadiens ont déjà fait une grande différence dans la vie des Afghans.

« Les Québécois apprécient en général l'importance de nos engagements internationaux, la nécessité d'aider les êtres humains qui n'ont pas les mêmes chances que nous. Nous sommes dans une mission appuyée par la communauté internationale où la présence des Canadiens, y compris

des Québécois, font une grande différence pour une population démunie », a-t-il dit.

« Les Québécois, comme les autres Canadiens, s'inquiètent de la mort de nos soldats. Ils comprennent que c'est une situation dangereuse. Évidemment, le gouvernement veut minimiser ces pertes. Nous travaillons pour augmenter le rôle du développement dans cette mission depuis un an. Nous travaillons pour former les forces armées afghanes pour mieux défendre leur propre sécurité. Je pense que nous sommes sur la bonne voie », a-t-il encore dit.

# AUTORISÉ

# SOLDE 2007

# DU FABRICANT



(MODÈLE ACCENT GS 3 PORTES MONTRÉ)

**ACCENT GS CONFORT 2007**  
Transmission manuelle

**LOCATION À PARTIR DE**  
**179\$** par mois/60 mois  
Comptant de 2 699 \$  
**TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS**  
PDSF : 15 195 \$

- Climatiseur sans CFC (accises de 100 \$)
- Vitres à commande électrique
- Rétroviseurs ext. chauffants à commande électrique
- Verrouillage central à commande électrique
- Téléverrouillage avec antivol

**OBTENEZ LA TRANSMISSION AUTOMATIQUE POUR SEULEMENT 1\$ DE PLUS**  
par mois/60 mois



(MODÈLE SONATA GL MONTRÉ)

**SONATA GL 2007**  
4 cylindres – transmission automatique PDSF : 23 595 \$

# 0%

**FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À**

# 72

**MOIS**  
TOUS LES MODÈLES SONATA 2007



(MODÈLE ELANTRA GLS MONTRÉ)

**ELANTRA GL 2007**  
Transmission manuelle

**LOCATION À PARTIR DE**  
**169\$** par mois/60 mois  
Comptant de 2 850 \$  
**TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS**  
PDSF : 15 595 \$



(MODÈLE TUCSON GL V6 MONTRÉ)

**TUCSON GL 2007**  
4 cylindres – transmission manuelle PDSF : 21 195 \$

# 0%

**FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À**

# 60

**MOIS**  
TOUS LES MODÈLES TUCSON 2007

**GARANTIE 5 ANS**

5 ans / 100 000 km  
Garantie globale limitée\*  
Garantie complète de Hyundai sans franchise.



**PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS**

hyundaicanada.com

PDSF des modèles annoncés des ACCENT GS CONFORT MANUELLE/ELANTRA GL/TUCSON GL/SONATA GL AUTOMATIQUE 2007 de 15 195 \$/15 595 \$/21 195 \$/23 595 \$. Frais de livraison et de destination (1 345 \$/1 345 \$/1 595 \$/1 395 \$), d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les véhicules neufs ACCENT GS CONFORT MANUELLE/ELANTRA GL 2007, taux d'intérêt annuel de financement à la location de 1,47 %/1,96 % pour 60/60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Mensualités de 179 \$ pour l'ACCENT GS CONFORT MANUELLE 2007 avec comptant de 2 699 \$. Obligation totale à la location de 13 439 \$. Mensualités de 169 \$ pour l'ELANTRA GL 2007 avec comptant de 2 850 \$. Obligation totale à la location de 12 990 \$. Les frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) sont payables au moment de la livraison. Frais de livraison et de destination (1 345 \$/1 345 \$) et frais d'acquisition de location (350 \$) inclus. Dépôt de sécurité de 0 \$ pour tous les modèles. Taxes applicables, frais d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec), d'assurance et d'immatriculation en sus des offres de location. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par kilomètre additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Taux annuel de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai de 0 %/0 % jusqu'à 60/72 mois pour tous les véhicules neufs TUCSON/SONATA 2007. Exemple de financement : 15 000 \$ à un taux annuel de 0 % équivalent à des mensualités de 250,00 \$/208,33 \$ pour 60/72 mois. Coût de prêt de 0 \$ pour une obligation totale de 15 000 \$. \*Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Voir le concessionnaire pour les détails. La garantie globale de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp., et sont utilisés sous licence. Toutes les offres sont en vigueur jusqu'au 31 août 2007 et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir le concessionnaire pour les détails.

## SUR CYBERPRESSE.CA NOS BLOGUES

Lisez nos blogueurs sur [www.cyberpresse.ca/blogues](http://www.cyberpresse.ca/blogues)



**SOPHIE COUSINEAU**  
Les lutins du père Noël

« Rien ne va plus au royaume du père Noël, la Chine, là où sont fabriqués près de 90% de nos jouets. »

# La CSDM doit réintégrer un prof

L'enseignant avait omis de déclarer sa condamnation pour le meurtre de sa femme lors de son embauche

CHRISTIANE DESJARDINS

Même si l'enseignant Jean-Alix Miguel a menti à la Commission scolaire de Montréal en cachant le fait qu'il avait été condamné pour avoir tué sa femme en 1990, la Commission scolaire n'avait pas de raison de le congédier.

Cette décision d'un arbitre vient d'être maintenue par le juge Claude Larouche, de la Cour supérieure. La Commission scolaire doit donc réembaucher M. Miguel et lui payer le salaire perdu depuis qu'on a cessé de requérir ses services à l'École des métiers de la construction, soit aux alentours de 2004.

Dans cette affaire, la

Commission scolaire soutenait que le simple fait d'avoir fait une fausse déclaration sur son formulaire d'embauche, en cachant son antécédent criminel de violence, était suffisant pour justifier son renvoi. L'Alliance des professeurs alléguait pour sa part que le congédiement contrevient à la Charte des droits et libertés. Le syndicat plaideait que le congédiement aurait été justifié si le crime avait eu un lien avec l'emploi. Or, comme la victime était sa femme, et que M. Miguel enseignait l'électricité à des adultes, il n'y avait pas de lien.

Pour sa part, M. Miguel faisait valoir qu'il s'était cru justifié de ne pas dévoiler son antécédent, car le crime était survenu lors

d'un « black-out » dû à un bref épisode psychotique.

Il avait travaillé ailleurs sans révéler son antécédent et sans que cela lui cause de problème. À ce chapitre, l'arbitre a estimé que la preuve de l'intention frauduleuse de M. Miguel n'avait pas été faite et qu'il devait en bénéficier.

C'est le 1<sup>er</sup> octobre 1990 que, pris d'une rage incontrôlable, M. Miguel, solide gaillard alors adepte du kickboxing, a roué de coups sa femme, Monique Saint-Germain, dans leur logement de Pierrefonds. La femme de 35 ans, employée d'une banque, est morte sur les lieux. Par la suite, Miguel a plaidé coupable à une accusation d'homicide involontaire et a écôpé de sept ans de prison. Au

bout de 23 mois de détention, sa bonne conduite aidant, il a été relâché.

Dans les années suivantes, il a trouvé un emploi à l'Institut Aviron puis, en 1998, sur les conseils d'un ami, il a posé sa candidature à la Commission scolaire de Montréal, dans le but d'enseigner à l'École des métiers de la construction. Sur le formulaire d'embauche, on demandait s'il avait déjà été condamné pour des crimes violents ou reliés à sa fonction. Il a répondu par la négative aux deux questions, et a été embauché en décembre 1998.

Le pot aux roses a été découvert six ans plus tard, en 2004, quand M. Miguel, qui disait souffrir de

harcèlement au travail à cause d'un collègue avec qui il ne s'entendait pas, a cessé de travailler et a réclamé des prestations de la CSST. Le psychiatre appelé à évaluer le cas de M. Miguel a fait part du crime de 1990 dans le rapport qu'il a remis à l'employeur. Dès ce moment, on a cessé de faire appel aux services de M. Miguel. Appuyé par son syndicat, l'enseignant a déposé plusieurs griefs contre son employeur, avec le résultat que l'on connaît.

M<sup>re</sup> Pierre Bégin, qui représente la Commission scolaire dans cette affaire, ne pouvait dire avec certitude, hier, si elle interjetterait appel. « Les gens rentrent de vacances et c'est à l'étude », a-t-il dit.

# Un bloquiste traite Josée Verner de « belle potiche »

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Un député du Bloc québécois se retrouve dans l'embarras après avoir qualifié la nouvelle ministre du Patrimoine, Josée Verner, de « belle potiche qui ne fait pas grand-chose ».

Le député de Brome-Missisquoi, Christian Ouellet, a tenu ces propos dans le cadre d'une entrevue accordée au quotidien *La Voix de l'Est* de Granby à la suite du remaniement ministériel du premier ministre Stephen Harper.

La ministre Verner n'a pas réagi à ces attaques, ayant passé le plus clair de sa journée à rencontrer les fonctionnaires de son ministère pour obtenir les séances d'information d'usage à la suite d'un chan-

encourager beaucoup de femmes à se présenter avec eux », a-t-il ajouté.

De son côté, Christian Ouellet a carrément nié hier avoir tenu de tels propos durant l'entrevue qu'il a accordée au journaliste Frédéric Duchesneau.

« Mes propos ont été complètement déformés. Je n'ai pas dit cela comme ça. Je ne veux pas que l'on reprenne cela. J'ai dit que lorsqu'on déplace un beau tableau d'un mur à l'autre, il n'est pas nécessairement pas plus beau. Si on déplace une potiche, ce n'est plus beau. Je n'ai jamais fait de lien entre les deux, en aucun moment », a dit M. Ouellet.

Au sujet des excuses réclamées par le bureau du premier ministre Stephen Harper, M. Ouellet a dit: « Écoutez, je ferai les excuses s'ils pensent que c'est moi qui ai dit cela. Mais moi je ne l'ai pas dit comme cela. Je n'ai jamais dit cette phrase-là. »

Joint hier, le journaliste Frédéric Duchesneau a toutefois affirmé que le député a traité M<sup>me</sup> Verner de « belle potiche ». « Il ne peut dire qu'il n'a pas utilisé le mot potiche. Il me l'a dit. C'est sa citation, sinon je n'aurais pas mis cela entre guillemets », a dit M. Duchesneau.

Au bureau du chef bloquiste Gilles Duceppe, un porte-parole, Philippe Gagnon, a affirmé avoir discuté de cette affaire avec le député. On accepte la version de M. Ouellet. « Le député Ouellet nie avoir utilisé de tels propos. On le croit. Si un tel terme avait été utilisé, on l'aurait dénoncé », a dit M. Gagnon.

Ce n'est pas la première fois que M. Ouellet fait des vagues. Durant la dernière campagne électorale, il avait affirmé que la souveraineté n'était pas sa priorité. Il avait été rabroué plus tard par son chef.



PHOTO ARCHIVES PRESSE CANADIENNE  
Le député Christian Ouellet n'a pas une haute opinion de la nouvelle ministre du Patrimoine Josée Verner (notre photo).

## SOMMAIRE

Amusez-vous!	SPORTS 7
Astrologie du jour	ARTS 4
Bourses	AFFAIRES 7, 8 et 9
Décès	AFFAIRES 12 et 13
Forum	A18 et A19
Horaire télévision	ARTS 2
Loteries	A12
Monde	A16 et A17
Petites annonces	AFFAIRES 10 ET AFFAIRES 4
Sudoku	AFFAIRES 4

## Météo

Plutôt nuageux avec quelques averses en matinée, maximum 25, minimum 14. AFFAIRES 13

## VOUS AVEZ UNE NOUVELLE À NOUS TRANSMETTRE?

[nouvelles@lapresse.ca](mailto:nouvelles@lapresse.ca)

## UN COMMENTAIRE SUR NOTRE JOURNAL?

[commentaires@lapresse.ca](mailto:commentaires@lapresse.ca)

## Le député Christian Ouellet a carrément nié hier avoir tenu de tels propos.

gement de poste. Mais le bureau du premier ministre n'a pas tardé hier à condamner ces propos, affirmant qu'ils constituaient une insulte à l'endroit des femmes en politique.

« Les commentaires du député bloquiste sont complètement inacceptables. Ils démontrent un manque flagrant de respect envers les femmes. Il devrait s'excuser et retirer ses propos », a affirmé Dimitri Soudas, porte-parole du premier ministre Harper. « Gilles Duceppe devrait faire la leçon à son député, car les femmes accomplissent beaucoup de choses en politique ces jours-ci. Non seulement de tels propos insultent les femmes, mais ça démontre que l'impuissance du Bloc québécois ne va pas

VOLS DIRECTS • Aller-retour à partir de

245\$	345\$	495\$
LONDRES	BRUXELLES	LYON, NANTES

Visitez le [www.airtransat.com](http://www.airtransat.com), téléphonez au 1 877 655 3948 ou contactez votre agent de voyages.

Départs de Montréal. Prix par personne en classe économique, valables à l'achat d'un vol aller-retour. Les prix sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse. Les tarifs peuvent varier selon la date de départ ainsi que la destination sélectionnées. Les tarifs sont sujets à changement sans préavis et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles seulement. Les sièges disponibles aux tarifs affichés sont en quantité limitée. Taxes, DPSTA, frais aéroportuaires, assurances et surcharge de carburant, si applicable, ne sont pas inclus.

## PROFITEZ AU MAXIMUM DE CE MOMENT EN OR.

À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION

ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA

**MEILLEURE NOUVELLE VOITURE DE LUXE DE MOINS DE 50 000 \$\***

LES OPPORTUNITÉS EN OR LEXUS

**E** 2007 ES 350 • Moteur V6 de 3,5 litres et 272 ch • Super transmission à commande électronique 6 rapports • Dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule • Régulateur de traction • 8 coussins gonflables • Système audio haut de gamme Lexus • Sièges avant en cuir, chauffants et à réglages assistés • Rétroviseurs extérieurs chauffants à télécommande assistée • Garnitures similibois • Système d'accès SmartAccess à démarrage à bouton-poussoir • Panneau de toit transparent assisté

LOCATION DE

529\$*	48	5,9%*
/MOIS	MOIS	
ACOMPTÉ DE 4 964\$*		
DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 0\$*		

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE 42 900\$\*

FINANCEMENT JUSQU'À 48 MOIS

4,9%\*\*\*

**CONCESSIONNAIRES DE LA RÉGION DE MONTRÉAL**

<p><b>GABRIEL LEXUS</b> gabriellexus.ca SAINT-LAURENT 514 747-7777</p>	<p><b>PRESTIGE LEXUS</b> prestigelexus.ca BROSSARD 450 923-7777</p>	<p><b>SPINELLI LEXUS POINTE-CLAIRE</b> spinellilexus.com POINTE-CLAIRE 514 694-0771 1877 694-0771</p>	<p><b>LEXUS LAVAL</b> lexuslaval.ca LAVAL 450 686-2710 1866 709-3713</p>
		<p><b>SPINELLI LEXUS LACHINE</b> spinellilexus.com LACHINE 514 634-7171 1800 352-6111</p>	

\*Modèle Lexus neuf ES 350 2007 Sfx 'A' à un PDSF de 42 900 \$. Frais de transport et de préparation (1 775 \$), taxes applicables, immatriculation, enregistrement, taxe sur les pneus neufs et assurances en sus. \*\*Terme de location offert par l'entremise de Lexus Services Financiers sur approbation du crédit. Offre de durée limitée valide à la location d'un modèle neuf ES 350 2007 Sfx 'A'. Location basée sur un terme de 48 mois, au taux annuel de 5,9 %, paiement mensuel de 529 \$ avec acompte de 4 964 \$, frais de transport et de préparation de 1 775 \$, dépôt de sécurité de 0 \$ et premier paiement mensuel exigibles au début du bail. Taxes applicables, immatriculation, enregistrement, taxe sur les pneus neufs et assurances en sus. Kilométrage limité à 96 000. Des frais de 0,20 \$ pour chaque kilomètre supplémentaire s'appliquent. \*\*\*Le financement est offert par l'entremise des Services Financiers Lexus sur approbation du crédit. Offre de durée limitée valide à l'achat d'une Lexus ES 350 2007 Sfx 'A'. Frais de transport et de préparation de 1 775 \$, taxes applicables, immatriculation, enregistrement et assurances en sus. Les concessionnaires Lexus sont libres d'établir les prix de détail et de location à leur discrétion. Une commande au détail pourrait être requise. Voyez votre concessionnaire Lexus participant pour tous les détails.

## ACTUALITÉS

CE QU'ON A VU,  
CE QU'ON EN PENSE.

## CINÉMA

Tous les samedis dans LA PRESSE

**SHARKS LIQUIDATION DE LA RENTRÉE**

De **20% à 70%**

Wakeboards, skis nautiques, accessoires nautiques, planches à neige, fixations, vêtements d'hiver, Collection printemps-été, sandales, souliers, sacs à dos

313, boul. Cartier, Laval 450-663-5543 2 km à l'est de la sortie 7, aut. 15

Venez et découvrez

**Le Diamant** Club de Golf  
Golf and Country Club

Un club privé tout simplement différent...

**Offre spéciale**  
2007-2008!

**50 cartes de membre platine et or disponibles**  
Premiers 50 membres garantis!

**PLATINE**

- Payez 1 500 \$.
- Jouez au golf sans limite jusqu'à la fin de la saison 2007 et bénéficiez de tous les privilèges platine.
- Recevez 2 000 \$ en crédit pour les droits d'entrée (3 000 \$) si vous vous joignez au club de golf Le Diamant avant 2008.

**OR**

- Payez 750 \$.
- Bénéficiez de vos privilèges de membre Or jusqu'à la fin de la saison 2007.
- Recevez 1 000 \$ en crédit pour les droits d'entrée (3 000 \$) si vous vous joignez au club de golf Le Diamant avant 2008.

Tous les membres Platine et Or bénéficieront de : casiers, aires de pratique, accès à la piscine, au spa, au minigolf et aux événements du club pour la famille.

**Rabais additionnel de 500 \$**  
si vous êtes présentement membre d'un club de golf privé.

Vous obtiendrez un rabais de **133%** du montant payé cette saison applicables sur les droits d'entrée. C'est comme obtenir tous les privilèges pour le restant de la saison gratuitement et plus encore!

Au club de golf Le Diamant, il n'y a aucune cotisation surprise et pas de minimum bar et restaurant.

**Pour plus de renseignements,**  
appelez Sylvie au **450-476-1922.**

**Le Diamant** 10466, montée Clément, Sainte-Monique (Mirabel)  
450-476-1922  
www.golfdiamant.com

# Loto-Québec veut réaliser sa propre étude sur l'impact des salons de jeux

ANDRÉ NOËL

Loto-Québec vient de lancer un appel d'offres très discret pour réaliser une étude de 325 000\$ sur l'impact social des salons de jeux qui ouvriront cet automne à Québec et à Trois-Rivières, alors que le ministère de la Santé a lui-même commandé des études sur le sujet.

Selon l'organisme citoyen Emjeu, Loto-Québec cherche ainsi à pouvoir opposer ses propres études à celles du ministère de la Santé, lesquelles sont souvent critiques envers les jeux de hasard. Le nombre d'appareils de loterie vidéo (ALV) va passer de 65 à 200 dans le salon de jeux adjoint à l'hippodrome de Trois-Rivières, en octobre, et de 100 à 335 dans celui de Québec, en novembre.

L'étude de Loto-Québec est financée par sa fondation « Mise sur toi ». Les deux études commandées plus tôt cette année par le ministère de la Santé (une pour Trois-Rivières, l'autre pour Québec) ont un budget total semblable, soit 299 000\$.

L'appel d'offres, daté du 1<sup>er</sup> août, n'a pas suivi un processus habituel. Il ne se trouve pas sur le site web de Loto-Québec ou



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE ©  
Alors que le ministère de la Santé a commandé des études sur le sujet, Loto-Québec vient de lancer un appel d'offres très discret pour réaliser une étude sur l'impact social des salons de jeux.

Mais puisque le ministère de la Santé assure justement cette évaluation, pourquoi dédoubler l'exercice? « Que le ministère veuille faire ses analyses, c'est sa prérogative, a dit M<sup>me</sup> Rivest. On ne commente pas là-dessus. C'était notre engagement d'effectuer cette étude, et nous tenons promesse. »

« On ne répond rien aux cri-

faites par les responsables de la santé publique, qui peuvent être assez dévastatrices. »

Un avis publié en février par les directeurs régionaux de la santé publique sur l'implantation des salons de jeux au Québec contredisait les prétentions de Loto-Québec, selon lesquelles la société d'État diminue l'offre de jeu en retirant des centaines d'ALV des bars et brasseries pour les déménager dans des salons de jeux.

« Nous avons des motifs suffisants de croire que la modification de l'offre de jeu prévue, soit l'implantation des salons de jeux, pourrait augmenter le nombre global de joueurs et le nombre de joueurs présentant un problème de jeu », soulignaient les auteurs de l'avis.

D'autres salons de jeux doivent ouvrir à Mont-Tremblant et dans la couronne nord de Montréal, sans compter la salle de 65 ALV adjointe à l'hippodrome de Gatineau. Au total, les ALV dans les salons de jeux et hippodromes vont passer de 430 à 2200, parfois à proximité de quartiers défavorisés comme à Québec et Trois-Rivières.

Le ministère de la Santé a octroyé 150 000 \$ au chercheur Serge Sévigny, de l'Université Laval, à Québec, et 149 000 \$ au chercheur Marc Alain, de l'Université du Québec à Trois-Rivières. À cela s'ajoutent deux montants de 200 000 \$ chacun aux Agences de la santé de Québec et de Trois-Rivières pour la mise en place de mesures de prévention contre le jeu pathologique. Un joueur d'ALV sur sept a un problème de jeu.

**« Un des buts pour Loto-Québec, c'est d'atténuer les retombées des études faites par les responsables de la santé publique, qui peuvent être assez dévastatrices. »**

de sa fondation Mise sur toi. Le lancement a été confié à un chercheur de l'Université McGill, Jeffrey L. Derevensky.

La demande de proposition (nom officiel de l'appel d'offres) a été affichée par un groupe de discussions internet sur le jeu. Elle n'a pas été mise en ligne par l'Université McGill ou par le Centre international d'études sur le jeu, dirigé par M. Derevensky. Ce centre a souvent reçu des fonds de recherche de Loto-Québec. *La Presse* a tenté de parler avec M. Derevensky, sans succès.

Marie-Claude Rivest, porte-parole de Loto-Québec, a dit que l'étude commandée par la fondation Mise sur toi était prévue depuis trois ans. « Dans notre plan de développement 2004-2007, on précisait que la mise en place des salons de jeux allait s'accompagner d'une démarche d'évaluation des impacts sociaux de la stratégie de reconfiguration des ALV », a-t-elle dit.

tiques qui affirment que nous visons à contrecarrer les études du ministère de la Santé, a-t-elle ajouté. Nous croyons que l'étude commandée par Mise sur toi sera faite de façon diligente. »

Selon Emjeu (Éthique pour une modération du jeu), les études financées par Loto-Québec ont la même crédibilité que les études sur le tabac commandées par les compagnies de cigarettes. « Cette étude sur l'impact social des salons de jeux n'est pas une démarche désintéressée », a dit Alain Dubois, porte-parole de la coalition, selon qui Loto-Québec devrait plutôt verser ces 325 000 \$ à l'État.

« Tout comme l'industrie du tabac, l'industrie du jeu finance la recherche non pas parce qu'elle se soucie des impacts de ses activités sur la santé publique, mais pour soigner son image corporative. Un des buts pour Loto-Québec, c'est d'atténuer les retombées des études

1927 CRÉATION DE VOLVO 1944 CAGE DE SÉCURITÉ 1959 CEINTURE DE SÉCURITÉ À 3 POINTS D'ANCRAGE AUX SIÈGES AVANT 1972 SIÈGE POUR ENFANTS ORIENTÉ VERS L'ARRIÈRE 1991 SYSTÈME DE PROTECTION EN CAS D'IMPACT LATÉRAL (SIPS) 1994 SACS GONFLABLES LATÉRAUX 1997 SYSTÈME DE PROTECTION EN CAS DE RETOURNEMENT (ROPS) 1998 SYSTÈME DE PROTECTION ANTI-COUP DE FOUET CERVICAL (WHIPS) 2000 SACS GONFLABLES AVANT À DOUBLE SEUIL DE DÉCLENCHEMENT 2002 CONTRÔLE STABILISATEUR ANTI-RETOURNEMENT (RSC) 2004 SYSTÈME D'INFORMATION SUR LES ANGLES MORTS (BLIS) 2005 RIDEAUX GONFLABLES INTÉGRÉS AUX PORTIÈRES 2007 RECONNAISSANCE DE L'IIHS

80

Grand solde Volvo 80<sup>e</sup> anniversaire

NOUS CÉLÉBRONS 80 ANS DE QUALITÉ, DE DESIGN INNOVATEUR ET DE SÉCURITÉ LÉGENDAIRE AVEC DES OFFRES INCROYABLES SUR CERTAINS MODÈLES 2007.

**VOLVO C30 2007**

**27 495 \$\*** **0,80%<sup>+</sup>**

À PARTIR DE FINANCEMENT  
48 MOIS

L'OFFRE PREND FIN  
**LE 31 AOÛT**

**Parmi les caractéristiques à souligner :**

- Moteur de 168 ch
- Système antidérapage (DSTC)
- Jantes en alliage
- Chaîne audio performante

Pour en savoir plus sur la C30, visitez [volvocanada.com](http://volvocanada.com)



**VOLVO POINTE-CLAIRE**  
15, Auto Plaza, Pointe-Claire  
(514) 630-3666  
[www.volvo-pointeclaire.com](http://www.volvo-pointeclaire.com)

**UPTOWN VOLVO**  
4900, rue Paré, Montréal  
(514) 737-6666  
[www.uptown-volvo.com](http://www.uptown-volvo.com)

**VOLVO LAVAL**  
2350, boul. Chomedey  
Laval (450) 682-3336  
[www.volvodelaaval.com](http://www.volvodelaaval.com)

**VOLVO ST. HYACINTHE**  
855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe  
(450) 771-2305  
[www.volvostryacinthe.com](http://www.volvostryacinthe.com)

**FRANKE VOLVO**  
180, rue Principale  
Sainte-Agathe (819) 326-4775  
[www.frankevolvo.com](http://www.frankevolvo.com)

**VOLVO DE BROSSARD**  
9405, boul. Taschereau  
Brossard (450) 659-6688  
[www.volvobrossard.net](http://www.volvobrossard.net)

**JOHN SCOTTI AUTO LTÉE**  
4315, boul. Métropolitain Est  
Saint-Léonard (514) 725-9394  
[www.johnscottivolvo.com](http://www.johnscottivolvo.com)

Volvo. pour la vie





# RIMA ELKOURI

## Star Accommodements 2007

Encore un débat sur l'identité québécoise? « Chus tanné », lançait Gaston Miron en 1987, appelé à s'exprimer dans le cadre de l'énième colloque sur l'avenir du français au Québec.

Vingt ans plus tard, à l'heure où on lance la grande tournée « Star Accommodements 2007 », avec cette Commission de consultation « sur les pratiques d'accommodements reliées aux différences culturelles », ce cri du cœur me semble tout aussi pertinent. Les traditionnels questionnements sur l'avenir du français ont beau avoir cédé leur place à de nouveaux débats sur les « accommodements », le terrain reste sensiblement le même. La forme a changé, le fond, non. On croit débattre, dialoguer. En fait, le plus souvent, on radote ou on

de leurs craintes, de leur angoisse identitaire, de leur rapport à la religion. Ils vont surtout nous parler de cette société belle, paisible et fragile qu'est le Québec.

Nous voilà donc devant une majorité qui craint ses minorités, notait avec justesse l'historien et coprésident de la commission, Gérard Bouchard. Situation paradoxale qui n'a pas de raison d'être ou de fondement objectif. Sauf qu'à entendre la rumeur populaire, on a parfois l'impression que le Québec est conquis par une vague d'islamistes en niqab. Dans les faits, les musulmans constituent 1,4% de la population et la majorité d'entre eux ne veulent rien savoir des islamistes... Alors de quoi et de qui parle-t-on au juste? On croit parler des musulmans-qui-ne-veulent-pas-s'intégrer. En fait, on parle surtout de

demandes d'accommodements ne sont pas formulées par des immigrants. Reste à savoir si les gens vont prendre la peine de lire le document avant de livrer leur opinion...

La Commission veut s'atteler à « dissiper la part de désinformation et de confusion » entourant le sujet des accommodements « afin de le ramener à ses justes dimensions », lit-on dans le document de consultation. Sauf que le simple fait de mener ce vaste exercice donne déjà, il me semble, une dimension disproportionnée au sujet. En ce sens, Gérard Bouchard et Charles Taylor ont bien fait d'aborder leur mandat de façon plus large, pour réfléchir non pas simplement sur les « accommodements raisonnables », mais sur le modèle d'intégration québécois dans son ensemble.

Ce Star Accommodements 2007 nous mènera où? Au bout de l'exercice, le Québec saura-t-il un peu mieux comment ouvrir sa porte sans s'y coincer le pied? Saura-t-il un peu mieux qui il est? Ou sera-t-il seulement plus divisé qu'avant? Je n'en sais rien. Chose certaine, on s'aventure sur un terrain glissant. Glissera-t-on? Sans doute. Mais dans quelle direction?

On peut bien sûr espérer qu'il résultera de cette glissade des recommandations concrètes qui finiront ailleurs que sur une tablette. Mais à voir comment Jean Charest et Mario Dumont mènent leur partie de ping-pong politique sur la question de l'immigration, avouons que c'est mal parti.

COURRIEL  
Pour joindre notre chroniqueuse:  
rima.elkouri@lapresse.ca



ILLUSTRATION FRANCIS LÉVEILLÉE

### Au bout de l'exercice, le Québec saura-t-il un peu mieux comment ouvrir sa porte sans s'y coincer le pied?

tourne en rond. Ad nauseam...

« Tout ce que tu dis parle de toi; surtout quand tu parles d'un autre », observait l'écrivain Paul Valéry. Tout est là, il me semble. On invite les Québécois de partout dans la province à une séance de remue-méninges. On leur demande de nous dire s'ils sont « d'accord », « d'accord à certaines conditions » ou « en désaccord » pour que Joe ait un menu casher à la garderie ou que Fatima porte un foulard à l'école. On leur demande de nous parler de l'immigrant, de la meilleure façon de l'intégrer. On leur demande de nous parler du musulman, du sikh et du juif. Ce faisant, ils vont surtout nous parler d'eux-mêmes,

nous et de notre insécurité.

Si j'ai bien compris, la commission Bouchard-Taylor, qui veut avant tout donner la parole aux citoyens, sera un genre de défouloir officiel sous haute et sage surveillance. Un 110% multiculturel et policé. Une tribune téléphonique animée par deux intellectuels de renom. Une séance de thérapie collective à cinq millions de dollars.

Le solide document de consultation qui doit servir à encadrer la discussion ([www.accommodements.qc.ca](http://www.accommodements.qc.ca)) prend bien soin de dissiper quelques malentendus. On rappelle par exemple que, contrairement à une croyance bien répandue, la majorité des

## Passez au nouveau Forfait bancaire sans limite Signature RBC<sup>MC</sup> et obtenez

# 150 \$

L'offre prend fin le 31 août 2007.

Le passage se fait pratiquement tout seul grâce au Transfert sur mesure<sup>®</sup> de RBC. Nous nous occupons du transfert de tous vos paiements préautorisés et débits automatiques et nous nous chargeons même de fermer votre ancien compte bancaire pour vous. De plus, vous pourriez obtenir une carte-cadeau d'une valeur de 150 \$<sup>1</sup> échangeable dans les magasins de la famille Hbc<sup>MC1</sup>, dans les magasins Future Shop<sup>®1</sup> ou chez les détaillants Esso<sup>MC2</sup>.

### Le nouveau Forfait bancaire sans limite Signature RBC vous offre :

- un nombre illimité d'opérations
- des chèques personnalisés gratuits
- 3 retraits par mois sans frais de RBC dans des guichets Interac<sup>†</sup> autres que ceux de RBC
- une réduction de 35 \$ sur certaines cartes Visa<sup>\*</sup> RBC
- une protection sans frais contre les découverts
- et d'autres avantages exceptionnels



Profitez d'un meilleur compte bancaire sans tarder.

Faites le 1 866 660-9933 ou

cliquez sur [rbcbanqueroyle.com/150](http://rbcbanqueroyle.com/150).



## ACTUALITÉS

# La tranquillité passe par le privé

## PRIVÉ

suite de la page A1

Le syndicat demande depuis plusieurs années à l'agglomération de la Ville de Longueuil – qui réunit la ville-centre et quatre municipalités défusionnées – de débloquer un budget pour augmenter ses effectifs et renouveler ses locaux et voitures.

« D'un côté, Saint-Lambert boycotte les réunions d'agglomération depuis plusieurs mois. Et de l'autre, elle paye des gardes de sécurité qui n'ont pas plus de pouvoir qu'un simple citoyen », dénonce M. Roth.

La Ville de Saint-Lambert a refusé de commenter la situation, hier. Des citoyens ont toutefois salué la décision de leurs élus, déplorant au passage que le service de police soit demeuré une compétence d'agglomération après les défusions.

« Maintenant, il n'y a presque plus de policiers qui patrouillent nos rues », dénonce Edith Souaid, résidente de l'une des seules villes sans bars de la Rive-Sud. « À moins d'un meurtre, la police de Longueuil ne fait pas grand-chose pour nous », estime Raymond Faucher, dont la Toyota Écho flambant neuve a été vandalisée l'été dernier.

## Un phénomène en expansion

Saint-Lambert n'est pas la seule à faire affaire avec des gardes de sécurité. Sur la Rive-Sud, les villes de Varennes, Sainte-Julie, Beloeil, Delson et Saint-Constant y ont recours depuis le mois de juin. La Fraternité des policiers de Richelieu-Saint-Laurent avait également montré son désaccord avec ces initiatives municipales, cet été.

Le phénomène est déjà répandu dans l'île de Montréal. Les arrondissements de Saint-Laurent, et



PHOTO ARMAND TROTTIER, LA PRESSE ©  
Jean-Pierre Bergeron et Michel Morin, deux agents de sécurité d'une société privée, faisaient le tour des parcs de Saint-Lambert hier. Plusieurs villes de la Rive-Sud ont recours aux agences de sécurité privées depuis le mois de juin.

d'Outremont, les villes de Mont-Royal, Westmount, Hampstead et Côte-Saint-Luc – qui possède également une nouvelle patrouille

citoyenne –, ainsi que six des huit villes défusionnées de l'Ouest-de-l'Île ont aussi recours à des agents de sécurité.

# L'emplacement du premier bâtiment de Montréal confirmé

SOPHIE OUIMET-LAMOTHE

Un lopin de terre triangulaire, situé entre deux cours d'eau. C'est là, sur la Pointe-à-Callière, que se dresse le musée du même nom. C'est là aussi que la ville de Montréal a été fondée. Des fouilles menées par une école d'archéologie ont permis d'identifier avec certitude l'emplacement du fort de Ville-Marie, la première construction érigée sur le territoire montréalais, a-t-on appris hier en conférence de presse.

« C'est "le" cadastre numéro 1 de Montréal, a dit Francine Lelièvre, directrice générale du musée Pointe-à-Callière. Très peu de villes connaissent leur lieu de

mais son emplacement exact et ses dimensions demeuraient inconnus. « Il existe peu de documents historiques sur le fort de Ville-Marie », affirme M<sup>me</sup> Lelièvre.

Un plan a été réalisé en 1647 par un ingénieur royal de l'époque, Jean Bourdon, mais son authenticité n'a jamais fait l'unanimité auprès des historiens.

Le fort a été abandonné en 1683. Après, c'est le néant. « À partir du XVIII<sup>e</sup> siècle, on a perdu la mémoire du lieu », reprend M<sup>me</sup> Lelièvre.

Mais en 1989, on déterre les restes du premier cimetière catholique français, sur le terrain où sera construit le musée Pointe-à-Callière quelques années plus tard. Grâce à cette découverte, les archéologues ont déduit que les fondations du fort se trouvaient à proximité.

## École d'archéologie

Avant la mise sur pied de cette école, aucune des universités à Montréal n'offrait de programme d'archéologie historique et urbaine. La Fondation du musée a réussi à convaincre l'Université de Montréal de mettre sur pied un tel programme. Depuis ce temps, des étudiants font un stage à la Pointe-à-Callière chaque été.

L'école d'archéologie a permis de réaliser des recherches importantes. Outre les vestiges du fort de Ville-Marie, les étudiants ont découvert, entre autres, les restes d'un puits, d'une clôture et d'un ancien four. À ce jour, seulement 100 mètres carrés du fort de Ville-Marie ont été explorés.

Le musée Pointe-à-Callière a été créé lors du 350<sup>e</sup> anniversaire de Montréal, en 1992. Ses architectes, Dan S. Hanganu et Provencher Roy, ont gagné plusieurs prix prestigieux.

« Très peu de villes connaissent leur lieu de fondation. C'est un privilège que nous avons. »

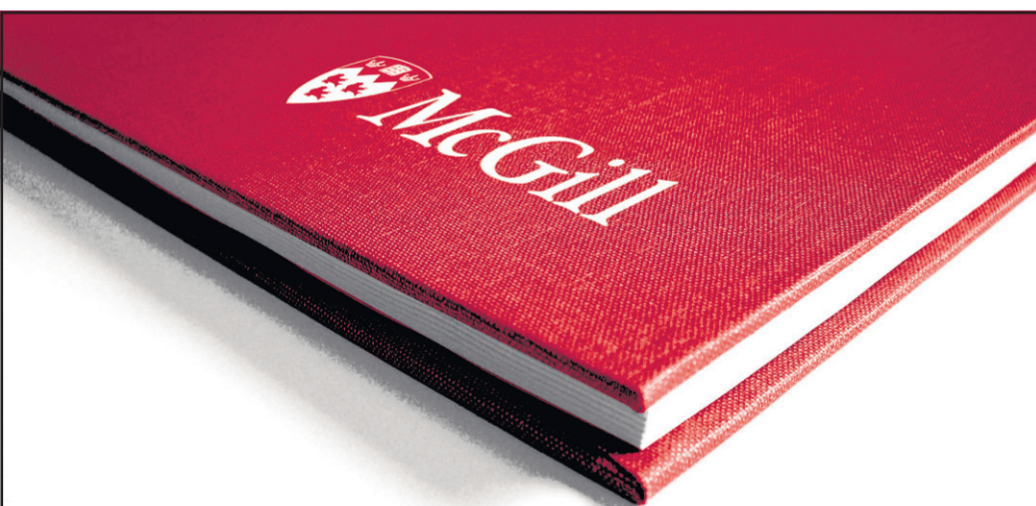
« C'est "le" cadastre numéro 1 de Montréal, a dit Francine Lelièvre, directrice générale du musée Pointe-à-Callière. Très peu de villes connaissent leur lieu de

foundation. C'est un privilège que nous avons », a-t-elle ajouté.

Chaque été, depuis 2002, des étudiants en archéologie de l'Université de Montréal fouillent le sous-sol d'un ancien entrepôt maritime situé au 214, place d'Youville, à l'ouest du musée Pointe-à-Callière. Les recherches ont porté leurs fruits : elles ont permis de déterrer, pour la première fois, les vestiges du fort de Ville-Marie.

Le fort a été construit à partir de 1642, quand Maisonneuve et Jeanne-Mance ont accosté à la Pointe-à-Callière pour y fonder Ville-Marie, qui deviendra Montréal.

Depuis le XIX<sup>e</sup> siècle, les historiens s'entendent pour situer le fort sur la Pointe-à-Callière,



## Nouveaux programmes

## Automne 2007

Cet automne nous offrons de nouveaux programmes à temps partiel et cours du soir crédités conçus pour les professionnels ou pour ceux qui désirent entreprendre une nouvelle carrière :

- ▶ Diplôme et certificat en Entrepreneurship
- ▶ Diplôme en gestion des Ressources Humaines
- ▶ Diplôme en gestion des Relations Publiques
- ▶ Diplôme en E-business
- ▶ Diplôme en gestion (nouvelles spécialités)

Les cours pour la session d'automne 2007 débutent la semaine du 4 septembre.

Vous êtes intéressé à prendre un cours cet automne?

(514) 398-6200  
www.mcgill.ca/conted-cms

## Gestion de projets

**1** Inscrivez-vous à notre populaire programme de 26 semaines en **gestion de projets**. Cette formation pratique, débutant la semaine du 10 septembre, s'adresse aux gestionnaires et professionnels qui désirent suivre un programme approfondi.

**2** Débutant le 19 septembre, un nouveau cours de 12 semaines en **gestion de projets avancée** sera offert. Ce cours s'adresse au gestionnaire d'expérience qui désire approfondir ses connaissances par le biais de présentations d'experts et d'études de cas.

Le contenu de ces cours est conforme aux normes reconnues mondialement par le Project Management Institute (PMI®)

Pour de plus amples renseignements :  
(514) 398-5454  
www.mcgill.ca/conted-general



**McGill**

Centre d'éducation permanente

**les mille et un lits**  
Toutes nos chambres à coucher, toutes marques confondues et tous les accessoires qui s'y rattachent, font partie de cet événement exceptionnel. L'occasion unique de transformer votre jardin de sommeil en un lieu de rêve...

**PROMO-SOLDE JUSQU'AU 23 SEPTEMBRE 2007**

**MAISON CORBEIL**

LIT GRAND 2 PLACES  
ICELAND DE BARONET  
SILVER. CHOIX DE FINITIONS. À PARTIR DE  
**1695\$**

**MONTRÉAL**  
1215, boul. Crémazie Ouest  
514-382-1443

**LAVAL**  
1946, boul. Le Corbusier  
450-682-3022

www.maisoncorbeil.com

# Super solde de la rentrée!

16 au 19 août

## Nikon



### COOLPIX P5000

- 10 mégapixels et zoom 3,5x
- Sabot pour flash externe
- Stabilisateur d'image optique (VR)
- Boîtier en magnésium
- **Incluant un monopied à bouteille (14<sup>99</sup>\$)**

10,0 MP

**GARANTIE 2 ANS**  
Nikon  
CANADA INC

EN PRIME  
**60\$**

en cartes rabais (1)

**359<sup>99</sup>\$**

Rég. : 369<sup>99</sup>\$



### Nikon COOLPIX S50

- 7,2 mégapixels
- Zoom Nikkor 3x
- Stabilisateur d'image optique (VR)
- **Incluant un monopied à bouteille (14<sup>99</sup>\$)**

**269<sup>99</sup>\$**

Rég. : 279<sup>99</sup>\$

EN PRIME  
**60\$**

en cartes rabais (1)



### Nikon COOLPIX S500

- 7,1 mégapixels
- Zoom Nikkor 3x
- Stabilisateur d'image optique (VR)
- **Incluant un monopied à bouteille (14<sup>99</sup>\$)**

**269<sup>99</sup>\$**

EN PRIME  
**60\$**

en cartes rabais (1)



### Nikon COOLPIX L5

- 7,2 mégapixels
- Zoom Nikkor 5x
- Écran ACL de 2,5 pouces
- **Incluant un monopied à bouteille (14<sup>99</sup>\$)**

**199<sup>99</sup>\$**

Rég. : 219<sup>99</sup>\$

EN PRIME  
**60\$**

en cartes rabais (1)



### Nikon COOLPIX L11

- 6 mégapixels
- Zoom Nikkor 3x
- Écran ACL de 2,4 pouces
- **Incluant un objectif à bouteille (14<sup>99</sup>\$)**

**159<sup>99</sup>\$**

EN PRIME  
**60\$**

en cartes rabais (1)



### Nikon D40

- Capteur CCD de 6 mégapixels
- 2,5 images / seconde
- **Incluant un objectif 18-55 mm**

**629<sup>99</sup>\$**

EN PRIME  
**75\$**

Rég. : 679<sup>99</sup>\$

en cartes rabais (2)



55-200 mm  
f/4-5,6G AF ED VR

- Zoom performant
- Stabilisateur d'image optique (VR)

**279<sup>99</sup>\$**

Rég. : 299<sup>99</sup>\$

**GARANTIE 5 ANS**  
Nikon  
CANADA INC



**L.L. Lozeau**  
LE GRAND CHEF DE LA PHOTOGRAPHIE  
6229, St-Hubert | 514.274.6577  
Montréal (Québec) | www.lozeau.com

**80**  
anniversaire

Photos peuvent différer. Valide jusqu'au 19 août 2007

Une entreprise familiale

CHOIX / EXPERTISE / SERVICE

SUR CYBERPRESSE.CA PHOTOS

Le président russe Vladimir Poutine passe ses vacances en Sibérie.  
www.cyberpresse.ca/poutine

VILLE-MARIE

# Poursuite de 7,5 millions contre le maire Labonté et des fonctionnaires

SARA CHAMPAGNE

Un homme d'affaires intente une poursuite de 7,5 millions de dollars contre le maire Benoît Labonté et des hauts fonctionnaires de l'arrondissement de Ville-Marie. La cause déposée devant la Cour supérieure, hier, a pour toile de fond la construction d'un quatrième étage dans un projet d'immeuble en copropriété de luxe.

« L'arrondissement n'a pas jugé un projet de développement, mais plutôt un individu. »

Mario Di Palma, qui se définit comme un investisseur néophyte, allègue qu'il a été victime de « l'influence illégale » du maire Labonté, qui s'est opposé à son projet sur un terrain de l'avenue Viger, malgré un avis favorable du Comité consultatif d'urbanisme (CCU). En juin dernier, après une décision sans équivoque des élus de l'arrondissement, l'homme d'affaires a été contraint de démolir le quatrième étage de son immeuble. Dans la requête au civil que

La Presse a obtenue, on fait état d'un dédale administratif qui remonte à l'automne 2005, avec une série de délais, de mises en demeure, conduisant même à une intervention de la police et des recours devant les tribunaux. L'entrepreneur aurait, entre autres, été traité de « criminel » par Pierre Sainte-Marie, directeur de la Direction de l'aménagement urbain, au cours d'une discussion téléphonique.

« J'ai accepté cette cause parce que l'arrondissement n'a pas jugé un projet de développement, mais plutôt un individu, explique Serge Crochetière, l'un des avocats de M. Di Palma. Le problème, ce n'est pas qu'on ait demandé l'arrêt des travaux, mais plutôt qu'on s'acharne sur un entrepreneur. Il est d'autant plus curieux de constater que plusieurs immeubles aux abords de son projet ont déjà quatre étages. Et qu'il est question d'un projet de tours de 16 étages. »

Du côté de l'arrondissement de Ville-Marie et du maire Labonté, on s'est refusé à tout commentaire hier.

Au printemps dernier, quand l'octroi d'un permis pour un quatrième étage a été refusé, la Direction de l'aménagement urbain a expliqué que le projet domiciliaire de 13 mètres de haut, au lieu de 13 mètres sur trois étages, produirait des espaces de « faible qualité ».

« Plusieurs logements n'ont ni balcon ni cour, et la majorité n'a des fenêtres que sur un seul côté », notait l'arrondissement. La Direction de l'aménagement admettait ensuite que le CCU avait bel et bien émis une recommandation favorable, mais sans les motifs. Un comité sur l'architecture et l'urbanisme (CAU) a ensuite formulé un avis défavorable en se basant sur « l'impossibilité de bonifier un projet qui comporte des lacunes importantes quant à son intégration urbaine », expliquait-on.

COURRIEL

Pour joindre notre journaliste : sara.champagne@lapresse.ca

# Le bilan routier s'améliore

SIMON THIBAUT

Le bilan routier s'améliore au Québec. Au cours des six premiers mois de l'année, 281 personnes ont perdu la vie sur les routes. C'est 41 victimes de moins qu'en 2006. La Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) se félicite de cette baisse, qu'elle attribue à des efforts accrus de sensibilisation et de contrôle.

La SAAQ a rendu publics ces chiffres, hier. Le bilan révèle en outre une baisse de blessés graves. De janvier à juin, 1344 personnes ont été blessées grièvement sur les routes comparativement à 1635 en 2006. Une réduction de 17,8 %.

« La diminution démontre que jumeler sensibilisation et contrôle accru sur les routes est une formule gagnante », a signalé John Harbour, président de la SAAQ.

Depuis le début de 2007, la SAAQ n'a pas lésiné sur les moyens pour éveiller les Québécois aux dangers de la route. « On a doublé notre budget de publicité pour la prévention

## DÉCÈS OU BLESSÉS GRAVES SUR LES ROUTES

	Janvier à juin 2006	Janvier à juin 2007
Décès	322	281
Blessés graves	1635	1344

Source: Société de l'assurance automobile du Québec (2007)

cette année», signale François Rémillard, relationniste à la SAAQ.

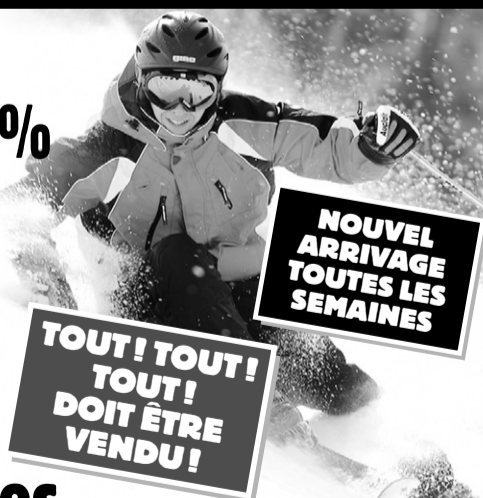
En 2007, ce budget est de cinq millions, comparativement à deux millions et demi l'année dernière. Ces sommes ont servi à financer une série de publicités à la télévision, à la radio et sur internet.

De son côté, la Sûreté du Québec (SQ) confirme que ses policiers ont été plus actifs. « Oui, il y a plus d'opérations, dit Manon Gagnard, porte-parole à la SQ. Le but, c'est d'être visibles. » La sécurité routière est une priorité de la SQ cette année.

Par ailleurs, le gouvernement Charest déposera six projets de loi à l'automne pour réduire la mortalité sur les routes. On prévoit notamment des pénalités plus sévères pour lutter contre l'alcool et la vitesse au volant. On prévoit aussi l'interdiction des cellulaires avec combiné et l'introduction de radars photo pour contrôler les excès de vitesse. Ces mesures découlent des travaux de la Table québécoise de la sécurité routière. Créée en 2005, la Table a soumis ses recommandations au gouvernement le 5 juillet.

## Ouverture Centre de Liquidation À LA TOUR PENCHÉE

40% à 80% DE RABAIS SUR TOUT!



TOUT! TOUT! TOUT! DOIT ÊTRE VENDU!

Skis, planches, bottes, raquettes, vêtements été et hiver, chaussures, patins à roues alignées, vélos

**GRANDE VENTE D'OUVERTURE VOISIN DE GOLF TOWN**

6755, BOUL. MÉTROPOLITAIN E., SAINT-LÉONARD 514-329-1881

Vous avez remboursé votre hypothèque ?

**OBTENEZ VOTRE QUITTANCE**

Pour plus d'information, incluant le tarif et les frais applicables :

[www.mrousseau.ca](http://www.mrousseau.ca)  
Me Maurice Rousseau, avocat  
(450) 671-9880

3499181A

**Design en solde**  
Tabouret à hauteur ajustable



Blanc  
Noir  
Argent  
Rouge  
Orange

**99\$**

Était 149\$  
Quantité limitée

**Esprit nouveau**

1828, boul. Le Corbusier, Laval  
450-686-5055 [www.esprit-nouveau.com](http://www.esprit-nouveau.com)

3496455

3500811

3501052



**FREDRIK. Poste de travail. 139\$.**  
Assemblage facile par emboîtement.  
Panneau décor effet bouleau et acier  
peint gris argent. Autres finitions au choix.  
L98xP62xH149cm. A.R.



**CHRIS. Tableau d'affichage. 5,99\$.**  
Liège sur panneau de fibres de bois.  
Cadre en pin. 49x64cm.

**NOUVEAU!**



**KASSETT. Range-CD avec couvercle. 6,99\$ les 2.**  
Loge 22 CD. Carton blanc et acier nickelé.  
L16xP26xH15cm. A.R.



**FLYGEL. Lampe. 9,99\$**  
Au lieu de 19,99\$  
4 jours seulement!  
16-19 août

**FLYGEL. Lampe de travail. 9,99\$.**  
Au lieu de 19,99\$. Deux intensités.  
Ampoule halogène 50W fournie.  
Plastique polycarbonate. Ø10xH50cm. A.R.  
**LIMITE DE 4 PAR CLIENT**

**Ne laissez jamais  
baisser vos notes  
autant que nos prix!**



**MÖRKER. Lampe de travail. 5,99\$ ch.**  
Était 7,99\$ ch. Choix de couleurs. Fonte, acier  
et plastique. Max. 25W. Ø9xH44cm. A.R.

**NOUVEAU  
PRIX  
RÉDUIT**

**Chaise  
pivotante**

**1499\$**

**4 jours seulement!  
16-19 août**



**NOUVEAU  
PRIX  
RÉDUIT**

**HELMER  
Caisson à tiroirs  
49\$**  
Était 59\$

**HELMER. Caisson à tiroirs sur roulettes. 49\$. Était 59\$.**  
Aussi en blanc. Acier peint. L28xP43xH69cm. A.R.

**ALLAK  
Fauteuil pivotant  
99\$**  
Était 129\$



**ALLAK. Fauteuil pivotant. 99\$. Était 129\$.**  
Cuir véritable et cuir d'imitation noir.  
Hauteur siège réglable et fonction bascule  
blocable. L68xP60xH43-54cm. A.R.



**LYCKLIG. Étui à CD. 1,99\$ ch.** Choix de couleurs.  
Loge 20 CD. Revêtement polyester.



**JOHAN. Bureau avec étagère. 129\$.**  
Caisson à monter à droite ou à gauche.  
Panneau de fibres peint blanc.  
L120xP70xH125cm. A.R.



**FNISS. Corbeille à papier. 2,99\$ ch.**  
Choix de couleurs. Polypropylène. Ø29xH30cm.



**KASSETT. Range-revues. 4,99\$.**  
Carton blanc et acier nickelé.  
L10xP25xH32cm. A.R.



**FLÄRKE. Bibliothèque. 26,99\$**  
Était 29,99\$

**FLÄRKE. Bibliothèque. 26,99\$. Était 29,99\$.** Panneau décor effet bouleau. 4 tablettes réglables. L59xP25xH171cm. A.R.

**On raffole des boulettes!**  
Repas pour 2

**6,99\$**  
Était 11,98\$

Offre valable  
jusqu'au 31 août  
Du lundi au vendredi  
dès 15 h



**IKEA BOUCHERVILLE**

586, rue de Touraine  
(Autoroute 20, sortie 95)  
Tél. : 450-449-6755  
Lundi - vendredi 10 h - 21 h  
Samedi - dimanche 9 h - 17 h

**IKEA MONTRÉAL**

9191, boul. Cavendish  
(Autoroute 40 et boulevard  
Cavendish)  
Tél. : 514-738-2167  
Lundi - vendredi 10 h - 21 h  
Samedi - dimanche 9 h - 17 h

**www.fr.IKEA.ca**

Magasinage à distance, 1-866-866-IKEA



**Si bien chez soi**



## ACTUALITÉS

## LOI ANTITABAC

# Les détenus devront écraser

## Couillard entend interdire la cigarette dans les prisons québécoises

MALORIE BEAUCHEMIN

QUÉBEC — Les détenus des prisons du Québec devront arrêter de fumer dès le 5 février, qu'ils le veulent ou non. La loi antitabac s'applique à tout le monde, a souligné hier le ministre de la Santé et responsable de cette législation, Philippe Couillard.

« Les considérations de santé publique sur lesquelles on s'est basés pour adopter la Loi sur le tabac s'appliquent aussi aux détenus. Il n'y a pas de raison qu'ils soient traités différemment », a déclaré M. Couillard.

Or, la directive du ministère de la Sécurité publique sera en vigueur près de deux ans après la mise en application de la loi antitabac dans les bars, restaurants et autres lieux publics, le 31 mai 2006.

« Je ne vois pas pourquoi on traiterait différemment les détenus des autres Québécois pour ce qui est de la santé publique. »

« Lorsqu'on a adopté la Loi sur le tabac, j'avais consulté mes collègues à la Sécurité

publique et on avait considéré qu'il était préférable d'y aller progressivement lorsque le milieu serait prêt », a expliqué M. Couillard, qui affirme

par ailleurs ne pas craindre des tensions entre les détenus et les agents de la paix au moment de l'application dans les prisons.

« Dans cette question du tabac, on m'a annoncé des catastrophes sans arrêt depuis deux, trois ans... Je n'en ai pas vu une encore, a-t-il dit. On verra dans les établissements de détention. Si la Sécurité publique dit qu'on est prêt pour ça, c'est qu'on a fait les vérifications nécessaires. »

« Est-ce que ça va être unanimement salué? Je ne pense pas, a ajouté M. Couillard. Mais je ne vois pas pourquoi on traiterait différemment les détenus des autres Québécois pour ce qui est de la santé publique. »

Les organisations de défense des droits des détenus ont décrié, dans les derniers jours, cette nouvelle directive, qu'ils jugent discriminatoire. C'est que les prisonniers devront obligatoirement écraser, puisqu'il leur sera aussi interdit de fumer dans les cours intérieures des centres de détention.

**La dernière province**

Le Québec est la dernière province au Canada où il est toujours permis de fumer dans les prisons. Les centres de détention fédéraux situés sur le territoire québécois ne le permettent plus, depuis le début de l'année 2006.

### LES AILES DE LA MODE

## Un Avant-Goût de l'Automne 2007

Débute Aujourd'hui

Faites votre choix parmi une VASTE collection d'habits de designers pour hommes d'affaires!

Offre d'une Durée Limitée

AUCUNE TAXE À PAYER! \*\*

Avant première de la collection d'habits de l'automne 2007!

HABITS POUR HOMMES D'AFFAIRES

2 Habits pour 250\$  
ou 149.99\$ chacun

HABITS 100% LAINE

2 Habits pour 295\$  
ou 179.99\$ chacun

HABITS 100 % LAINE SUPER 120

2 Habits pour 395\$  
ou 249.99\$ chacun

HABITS DE LAINE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE  
super 130 & 140

2 Habits pour 495\$  
ou 299.99\$ chacun

\*Nous déduisons l'équivalent de la TPS & TVQ sur tout achat d'habits à "2 pour" sur présentation de cette annonce. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion en vigueur. Cette offre expire à la fermeture des magasins le Samedi 18 Août 2007.

Modèles à 2 ou 3 boutons, avec fentes simple ou double. Disponibles dans le court, régulier et long.

**AILES**  
LES AILES DE LA MODE

Centre-ville  
MONTREAL  
514-282-4537

Mail  
Champlain  
BROSSARD  
450-672-4537

Place  
Sainte-Foy  
SAINTE-FOY  
418-652-4537

Carrefour  
Laval  
LAVAL  
450-682-4537

## Le sénateur Raymond Lavigne risque la destitution

ARIANE LACOURSIÈRE

S'il est reconnu coupable des accusations criminelles qui pèsent sur lui, le sénateur Raymond Lavigne pourrait être destitué. La Constitution canadienne dit en effet qu'un sénateur qui a commis un crime peut se faire retirer son prestigieux titre.

« Personne n'a encore été expulsé pour cette raison. Mais si le sénateur Lavigne est reconnu coupable, le Sénat devra décider de ce qu'il fera », a déclaré Eric Mikkelborg, porte-parole du Sénat.

Raymond Lavigne a été formellement accusé, lundi, de fraude de plus de 5000\$, d'abus de confiance et d'entrave à la justice. Il devra comparaître le 18 septembre prochain devant la Cour provinciale de l'Ontario. En attendant, il a été mis en congé forcé.

Les faits reprochés à M. Lavigne remontent à 2005. Cet été-là, il aurait demandé à un de ses adjoints, Daniel Côté, d'abattre une quinzaine d'arbres sur sa propriété de Wakefield, en Outaouais. Plutôt que de payer ces travaux de sa poche, M. Lavigne aurait utilisé l'argent du Sénat.

Quand l'histoire a été mise au jour en 2005, le Sénat a créé un comité extraordinaire pour épulcher les notes de frais de Raymond Lavigne. Les membres du comité ont vite réalisé que leur collègue s'était fait rembourser des dépenses irrecevables à plusieurs reprises. À l'été 2006, M. Lavigne avait dû verser 23 666\$ au Sénat.

Mais loin de clore le dossier, le Sénat a ensuite demandé à la Gendarmerie Royale du Canada (GRC) d'ouvrir une enquête.

« Après un an de recherches, on a déposé trois chefs d'accusation. La peine maximale pour la fraude est de 14 ans de prison, pour l'abus de confiance, cinq ans et pour l'entrave à la justice, 10 ans », a résumé Monique Beauchamp, porte-parole de la GRC.

Âgé de 62 ans, Raymond Lavigne a été nommé sénateur en 2002 par l'ancien premier ministre Jean Chrétien. Le jour de sa nomination, il avait fait parler de lui en ajoutant les mots « et au Canada » après avoir juré allégeance à la reine. Puisqu'il n'avait pas respecté la tradition, il avait été obligé de prêter serment une seconde fois quelques jours plus tard.

## Québec salue la promotion de Josée Verner à Ottawa

Le ministre de la Santé et des Services sociaux, responsable de la région de la Capitale-Nationale, a salué, hier, la promotion de la députée conservatrice Josée Verner au poste de ministre du Patrimoine, à Ottawa. Philippe Couillard s'est dit « très heureux » de voir un membre du cabinet fédéral provenant de la région de Québec accéder « à un niveau de responsabilités élevé ». M<sup>me</sup> Verner, députée de Louis-Saint-Laurent, était ministre de la Coopération internationale avant d'être mutée cette semaine au Patrimoine. M. Couillard est d'autant plus content qu'il travaillera directement avec M<sup>me</sup> Verner à la préparation des fêtes du 400<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de Québec, l'an prochain. « On avait déjà de bonnes relations avec M<sup>me</sup> Verner et son bureau pour les dossiers de la Capitale. On va pouvoir faire encore mieux et encore plus dans le cadre de ses nouvelles fonctions », a-t-il conclu.

— Malorie Beauchemin

Résultats des tirages du: 2007-08-15

649	03 16 22	05	15 30 34
	27 28 32	compt.	35 37 44

04 05 13 15 17 18 20 29 30 34  
37 38 50 52 53 57 59 65 66 67

3 917 4 5052

Jour - Mois - Année - Signe  
08 - MARS - 55 - CAPRICORNE

2 000 \$  
TOUTES LES 2 SEMAINES À VIE!  
NE MANQUEZ PAS  
LE TIRAGE CE SOIR.

4386318\* 500 000 \$  
\*décomposable dans les deux sens

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



# À la demande générale, L'ÉVÉNEMENT RABAIS PRIX EMPLOYÉ<sup>Δ</sup> EST DE RETOUR.

**NOS MEILLEURS  
PRIX DE L'ANNÉE!<sup>†</sup>**

**OBTENEZ UN RABAIS  
PRIX EMPLOYÉ  
— PLUS —  
ÉCONOMISEZ 20 ¢ PAR LITRE  
D'ESSENCE PENDANT UN AN<sup>\*\*</sup>**

**ÉCONOMISEZ  
SUR L'ESSENCE  
PENDANT UN AN<sup>\*\*</sup>**

**POUR UNE DURÉE LIMITÉE, À L'ACHAT OU À LA LOCATION  
DE LA MAJORITÉ DES VÉHICULES NEUFS CHRYSLER, JEEP OU DODGE.**



## **DODGE CARAVAN 2007**

### **ACHETEZ À**

**PDSF: 27 990 \$**

**+ RABAIS PRIX EMPLOYÉ  
ALLOCATION DE LIVRAISON 8 814 \$**

**VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE:**

**19 176 \$<sup>†</sup>**

### **LOUEZ À**

**249 \$<sup>Ω</sup> PAR MOIS.  
LOCATION DE 27 MOIS.  
999 \$ COMPTANT INITIAL**

## **DODGE RAM 1500 4X4 2007**

### **ACHETEZ À**

**PDSF: 39 370 \$**

**+ RABAIS PRIX EMPLOYÉ  
ALLOCATION DE LIVRAISON 8 617 \$**

**VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE:**

**30 753 \$<sup>†</sup>**

### **LOUEZ À**

**335 \$<sup>Ω</sup> PAR MOIS.  
LOCATION DE 27 MOIS.  
999 \$ COMPTANT INITIAL**

**VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP<sub>MD</sub> • DODGE OU SUPEROFFRESCHRYSLER.CA AUJOURD'HUI.**

† Les meilleurs prix de l'année sont basés sur les rabais prix employé et sur les rabais d'allocation de livraison à partir du PDSF pour les modèles Dodge Caravan 2007 (28S + MWG + CLE) et Dodge Ram 2007 (26A + AHC + ALS + DSA + NHM + TTK). Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Frais d'inscription au RDPRM de 60 \$, incluant les frais du registre, sont en sus. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km pour 48 mois au taux de 15 ¢ le kilomètre. †, Ω Transport (1 350 \$ pour la Dodge Ram et 1 300 \$ pour la Dodge Caravan), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2006 et 2007 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les prix et (ou) les frais de transport peuvent avoir changé depuis la date de publication. Veuillez valider les prix en vigueur auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Δ L'offre de 20 ¢ / litre sera accordée sous la forme d'une carte d'essence Petro-Canada d'une valeur basée sur une consommation d'essence moyenne de 20 000 km (2 000 à 3 000 litres). Au lieu de la carte d'essence, le consommateur peut opter pour une alternative en argent comptant de 275 \$ à 400 \$. Δ, \*\* Offres d'une durée limitée. Certaines exclusions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Le Jeep Compass, la Dodge Caliber, le Jeep Patriot, le Jeep Wrangler, le Dodge Sprinter et le cabriolet Chrysler Sebring 2008 sont exclus des deux offres. La Dodge Avenger 2008 est admissible à l'offre du rabais prix employé ainsi qu'à l'offre du rabais sur l'essence. Visitez votre concessionnaire participant ou allez au [www.superoffreschrysler.ca](http://www.superoffreschrysler.ca) pour tous les détails. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.



## ACTUALITÉS

Après s'être reconnue coupable de trafic d'héroïne et de cocaïne

# Anne-Marie Péladeau veut écrire l'histoire de sa vie

CHRISTIANE DESJARDINS

Anne-Marie Péladeau s'est présentée comme la « fille du bonhomme Péladeau » à l'agent d'infiltration qui est allé sonner à sa porte pour acheter de la drogue, à la fin juillet. Malgré tout, l'héritière déchue de l'empire Quebecor dit trouver lourd d'être toujours perçue comme « la fille de », et compte montrer qu'elle est vraiment dans un livre relatant l'histoire de sa vie.

Hier, après avoir plaidé coupable à trois accusations de trafic de cocaïne et d'héroïne, au palais de justice de Montréal, M<sup>me</sup> Péladeau a pu recouvrer la liberté en attendant les plaidoiries pour déterminer la peine, qui auront lieu le 16 janvier prochain. D'ici là, elle devra se plier à diverses conditions et résider chez Mireille Frégeau, une journaliste indépendante qui connaît M<sup>me</sup> Péladeau

depuis une quinzaine d'années, et qui veut écrire ce livre avec elle.

Devant le juge, M<sup>me</sup> Frégeau a fait valoir que sa résidence, située dans un coin reculé de Racine, en Estrie,

avec Flammarion Québec. Alain Napoléon Moffat, responsable des communications à cet endroit, a toutefois indiqué à *La Presse* que la récente arrestation de M<sup>me</sup> Péladeau

plus maigre que jamais, la coiffure négligée, elle était vêtue du même chandail beige à col roulé qu'elle portait l'hiver dernier. Elle a par ailleurs signalé que les traitements à l'interféron subis pendant un an n'avaient pas réussi à combattre l'hépatite C dont elle souffre. Elle attend maintenant un traitement d'Europe qui pourrait, souhaite-t-elle, s'avérer plus efficace.

En ce qui concerne l'affaire de drogue pour laquelle elle a plaidé coupable hier, il s'agit de petites quantités de cocaïne et d'héroïne. Tout a commencé quand, au début juillet, quelqu'un a appelé la police pour se plaindre des va-et-vient avec échanges d'argent au condo de M<sup>me</sup> Péladeau, rue Garnier. Le 26 juillet, un agent d'infiltration se présentait chez M<sup>me</sup> Péladeau pour acheter de la drogue. Elle n'en avait pas, mais elle a conduit le type chez une amie qui en possédait; il s'agit de Marianne Matte, qui habite rue Des Érables. Pour 80\$, M<sup>me</sup> Péladeau a acheté deux demi-points d'héroïne (un point est un dixième de gramme) et un demi-gramme de cocaïne, et les a remis à l'agent d'infiltration. En une autre occasion, M<sup>me</sup> Péladeau a aussi acheté du crack pour le remettre à l'agent d'infiltration.

Elle était finalement arrêtée le 9 août au soir, en même temps que son amie Marianne Matte. Cette dernière, âgée de 39 ans, qui éprouve des problèmes de drogue depuis de nombreuses années, a elle aussi plaidé coupable aux accusations de trafic et possession qui pesaient sur elle, hier. Elle aussi se dit désireuse de s'en sortir, et elle a obtenu sa mise en liberté en attendant le prononcé de sa peine, le 16 janvier. Un rapport sera d'ici là établi sur les deux femmes.

« Ce livre me donnerait une petite joie de vivre », a fait valoir M<sup>me</sup> Péladeau devant le juge Jean-Pierre Boyer, qui a accepté de lui laisser une chance.

serait bénéfique pour sa protégée, puisque cela l'éloignerait forcément des tentations de son milieu habituel. D'autant plus que, pour une fois, M<sup>me</sup> Péladeau vise un but qui l'intéresse vraiment. « Ce livre me donnerait une petite joie de vivre », a fait valoir M<sup>me</sup> Péladeau devant le juge Jean-Pierre Boyer, qui a finalement accepté de lui laisser une chance.

En principe, le contrat d'édition pour ce livre devait être conclu hier

avait « totalement » remis le projet en question. « On ne s'apprête pas à signer », a-t-il dit, hier.

## Drogue et ravages

Depuis sa dernière apparition en cour, il y a quelques mois, les choses ne se sont manifestement pas arrangées pour M<sup>me</sup> Péladeau. En la regardant dans le box des accusés, c'est le portrait cru, pour ne pas dire cruel, d'une femme ravagée par la drogue que l'on voit. Pâle,

## Abattu devant son fils de 5 ans

MARCEL LAROCHE

Le mystérieux tireur qui a assassiné Yves Couture connaissait fort probablement ce père de famille de 44 ans, froidement abattu au moment où il regagnait son domicile en compagnie de son fils de 5 ans.

C'est du moins l'une des hypothèses retenues par les enquêteurs de la Sûreté du Québec (SQ) chargés d'élucider ce crime, survenu mardi dans un quartier résidentiel de La Plaine, à Terrebonne.

L'attentat, exécuté dans le style d'un règlement de comptes, a créé tout un émoi dans cette paisible municipalité. D'autant plus qu'il a été perpétré en plein jour, sous les yeux d'un enfant qui n'a heureusement subi aucune blessure.

Yves Couture venait à peine de garer sa Volkswagen Jetta dans l'entrée de sa résidence, au 2151, rue Poupard, vers 16 h 30 mardi. Il se trouvait du côté passager de son auto pour en faire descendre son fils, quand il aurait vu un autre véhicule, une Jeep de couleur pâle de modèle TJ ou YJ, faire un demi-tour dans la rue. Selon toute vraisemblance, Couture aurait vu le conducteur descendre de son véhicule et marcher dans sa direction en brandissant une carabine de fort calibre.

Après avoir ordonné à son fils de rester dans l'auto, Couture aurait échangé quelques mots à haute voix avec son agresseur, un Blanc, avant que ce dernier n'ouvre le feu. Le tireur a ensuite pris la fuite dans une direction inconnue.

Des policiers municipaux de Terrebonne dépêchés sur les lieux ont rapidement pris charge du bambin tandis que son père, retrouvé agonisant près de son auto, a été transporté au Centre hospitalier Le Gardeur, où les médecins n'ont pu que constater sa mort.

# MONTOIT LE SAMEDI

CE SAMEDI DANS **LA PRESSE**

LE CHARME MODERNE D'UNE MAISON RESTAURÉE DE WESTMOUNT

3491931

FIRETHORN Golf Appareil présente

Coupe des Présidents  
La tournée du trophée

Venez voir la coupe chez  
**la Baie**

LES JEUDI 16 ET VENDREDI 17 AOÛT  
AU LA BAIÉ CENTRE-VILLE, DE 11 H 30 À 14 H 30  
LE SAMEDI 18 AOÛT  
AU LA BAIÉ CENTRE-VILLE, DE 12 H À 16 H

VÊTEMENTS FIRETHORN DE LA COUPE DES PRÉSIDENTS  
EN SOLDE : 25 % DE RABAIS JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 2007

Venez vous faire prendre en photo avec la Coupe des Présidents

Avec tout achat de vêtements Firethorn Golf Appareil de la Coupe des Présidents, recevez sur place une leçon vidéo avec le professeur de la CPGA, David Hill.

Présenté en association avec le Canadian Tour.

www.firethorgolf.com



« Ah... t'es encore là. »

## LE RÉSEAU LE PLUS FIABLE AU PAYS<sup>1</sup>

Le moins d'appels interrompus | La réception la plus claire et nette

Peu importe à qui vous parlez, nous veillons à ce que notre réseau soit le plus fiable possible. En fait, il a été démontré par une firme indépendante que nous avons le réseau avec le moins d'appels interrompus et la réception la plus claire et nette au pays. Alors, où que vous soyez, il est clair que notre réseau sans-fil ne vous laissera pas tomber.

Pour en savoir plus, composez le 1-888-rogers2, visitez [rogers.com/fiable](http://rogers.com/fiable) ou rendez-vous chez nos distributeurs Rogers Sans-fil ou Rogers Plus.

**ROGERS**

JUSQU'À 10% DE RÉDUCTION POUR LES CLIENTS ABONNÉS À PLUSIEURS PRODUITS DE ROGERS—TÉLÉPHONIE RÉSIDENNELLE, TÉLÉPHONIE SANS FIL ET INTERNET.

<sup>1</sup> « Le réseau le plus fiable » fait référence aux résultats de tests menés par Rogers et une firme de recherches indépendante quant à la clarté des appels et aux appels interrompus dans la majorité des centres urbains au Canada, à l'intérieur de la zone de couverture de Rogers Sans-fil, et comparant le service de voix des principaux fournisseurs de service sans-fil. <sup>2</sup> La réduction s'applique aux frais de service mensuels récurrents pour les services admissibles. Nécessite un abonnement d'au moins deux ans à chaque service admissible. Certains services ne sont pas offerts dans toutes les régions. Consulter [rogers.com/offresgroupees](http://rogers.com/offresgroupees) pour obtenir de plus amples renseignements. <sup>3</sup> Marques de commerce de Rogers Sans-fil S.E.N.C. ou de Rogers Communications inc. utilisées sous licence. © 2007



INTERNATIONAL

# Flora

Le Festival de jardins de Montréal

FESTIN GOURMAND AU JARDIN

du 17 au 26 août

Soeur Angèle  
entourée de Chefs  
d'établissements réputés  
vous font découvrir les saveurs  
de la cuisine au jardin.

Une invitation au plaisir!

ÉTABLISSEMENTS PARTICIPANTS

- Bar-Brasserie Méchant Boeuf  
Chef **Michael Forgione**
- Marché de la Villette  
Chef **Jean-Pierre Marionnet**
- Restaurant AIX, cuisine du terroir  
Chef **Carl Röder**
- Restaurant La Gargote  
Chef **Juan Carlos Mejia**
- Restaurant La Mer  
Chef **François-Xavier Dehedin**
- Restaurant Le Quartier  
Chef **Vincent Fazzari**



Tous les jours

jusqu'à 20 h

INFORMATIONS

1-866-55-FLORA

BILLETTERIE

www.tel-spec.com

514-790-1111

1-800-848-1594

Jardins des Écluses

QUAIS DU VIEUX-PORT MONTRÉAL

VIA Rail Canada

Proxim

LA PRESSE

Montréal

KONICA MINOLTA

Montréal

EN BREF

**Pas de lock-out au collège Jean-de-Brébeuf**

Le lock-out a été évité au collège Jean-de-Brébeuf. Lors d'une assemblée générale tenue hier, le syndicat des professeurs, affilié à la CSN, a entériné l'offre patronale dans une proportion de 64%. La direction du collège avait menacé de déclencher un lock-out si son offre n'était pas acceptée d'ici demain. Deux points n'ont pas été réglés lors des négociations: un traitement plus équitable pour les professeurs qui travaillent à temps partiel et le maintien de l'autonomie des enseignants dans la gestion de leur département. La convention collective était échue depuis près de quatre ans. Celle-ci est valide jusqu'en 2011 et ne concerne que les professeurs du collégial. En plus de 25 ans, aucun conflit de travail n'a éclaté entre la direction du collège Jean-de-Brébeuf et le syndicat des professeurs.

**Montréal pressé de voir se réaliser le campus d'Outremont**

La Ville de Montréal mettra la pédale au plancher pour que la construction du campus de l'Université de Montréal à la gare de triage d'Outremont commence rapidement. André Lavallée, responsable de l'aménagement urbain au comité exécutif, a expliqué à *La Presse*, hier, qu'il s'empresse de mettre sur pied une table de concertation qui rassemblera tous les ordres de gouvernement concernés. Il proposera à la direction de l'Université d'entamer des discussions avec la Société de transport de Montréal (STM) pour offrir des «CAM-étudiants» à la clientèle du campus. Cependant, M. Lavallée n'est pas très flexible quant à la hauteur des bâtiments du campus qui donneront sur le quartier voisin de Parc-Extension. «La responsabilité de la revitalisation de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension ne relève pas de l'Université. C'est à nous de nous asseoir avec l'arrondissement et d'avoir une vision d'avenir», dit-il.

**Les citoyens auront le dernier mot à Rivière-des-Prairies**

Le comité exécutif de la Ville de Montréal a débloqué une somme de 10 millions de dollars pour construire un hôtel de ville et une maison de la culture dans Rivière-des-Prairies, mais les citoyens auront le dernier mot sur le choix de l'emplacement. Le maire de l'arrondissement, Cosmo Maciocia, s'est engagé hier à procéder à l'ouverture d'un registre à l'automne, et à tenir un référendum si le nombre requis de signatures est suffisant. Au cours des dernières semaines, plusieurs citoyens et le Conseil régional de l'environnement de Montréal se sont opposés à la construction dans le parc René-Masson, «un des derniers terrains humides de Montréal». M. Maciocia croit pour sa part qu'il s'agit d'un terrain agricole en friche, qui avait été acheté par le maire Drapeau pour des immeubles publics. Il entend tout mettre en œuvre pour convaincre ses citoyens du bien-fondé du projet, qui selon lui, permettra de créer un pôle, et de céder 11 hectares au ministère de l'Environnement.

**Bob Rae subira une chirurgie cardiaque**

L'ancien premier ministre néo-démocrate de l'Ontario Bob Rae subira la semaine prochaine une intervention chirurgicale au cœur afin d'éliminer un anévrisme qui grossit lentement. «Je suis en excellente santé et je me soumetts à cette intervention parce que je veux demeurer en excellente santé», a indiqué M. Rae par voie de communiqué, hier. L'ancien candidat à la direction du Parti libéral du Canada a ajouté que ses médecins sont optimistes de voir l'opération bien se dérouler. M. Rae se présentera dans la circonscription de Toronto-Centre aux prochaines élections fédérales, en remplacement du vétéran Bill Graham, qui a récemment annoncé sa retraite.

**Entente entre les Innus et les élus du Saguenay-Lac-Saint-Jean**

En présence du premier ministre Jean Charest, les élus régionaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean et le Conseil montagnais de Mashteuatsh (Pointe-Bleue) ont signé hier une entente pour la gestion commune des ressources naturelles du territoire. L'entente crée une Commission régionale qui aura le mandat de gérer l'exploitation et la conservation des ressources naturelles et d'émettre des avis au gouvernement québécois à cet égard. En plus du président conjointement nommé, six élus municipaux et deux représentants autochtones siègeront au sein de cette commission. «C'est un geste significatif pour tout le Québec. L'avenir de plusieurs régions dépend de la capacité qu'elles auront de faire de telles ententes», a expliqué le premier ministre Charest. Le ministre des Ressources naturelles, Claude Béchard, a aussi participé à l'événement.

**Jean Charest croit que Mario Dumont «manque de maturité»**

Le premier ministre Jean Charest accuse le chef de l'Action démocratique Mario Dumont de «manquer de maturité» en tentant de bloquer l'arrivée de Pauline Marois à l'Assemblée nationale. «Il manque de maturité et de jugement de vouloir bloquer la route à M<sup>me</sup> Marois», a dit hier M. Charest. Le Parti libéral s'est déjà engagé à ne pas présenter de candidat à l'élection complémentaire qui se déroulera bientôt dans la circonscription de Charlevoix. L'Action démocratique entend de son côté opposer un candidat à M<sup>me</sup> Marois, et dit vouloir laisser l'exécutif adéquat local prendre la décision finale. Selon M. Charest, il est «important» que M<sup>me</sup> Marois, qui dirige une des trois formations politiques majeures au Québec, puisse siéger à l'Assemblée nationale. L'Assemblée compte actuellement 48 députés libéraux, 41 adéquistes et 35 péquistes, le seul siège vacant étant celui de Charlevoix.

Vive la vie

LG

La vie est belle  
quand ce que vous désirez est en solde

intel  
Core™2 Duo inside  
Dual-core. Do more.

LG recommande Vista® Home Premium de Windows

1099\$

**R405-G.CPBSA9**

Processeur R405 Intel® Core™2 Duo, T5450 (1,66 GHz), Windows Vista® Home Premium Authentique, mémoire DDR 2 de 1 Go, disque dur de 120 Go S-ATA, écran de 14,1 po WXGA avec technologie Fine Bright, circuit graphique Intel® GMAX3100, protocole de communication sans fil 802.11 b/g, caméra web, Bluetooth®



Imprimante CANON Pixma MP160 intégrée gratuite\*



**R500-UP01 A9**

Processeur R500 Intel® Core™2 Duo, T7300 (2,0 GHz), Windows Vista® Home Premium Authentique, mémoire DDR 2 de 2 Go, disque dur de 160 Go S-ATA, écran de 15,4 po WXGA avec technologie Fine Bright, carte graphique GeForce 8600M de NVIDIA, 802.11 agn, caméra web, Bluetooth®, lecteur d'empreintes digitales, TPM, Turbo Memory de 1 Go



1799\$

Garantie de 3 ans gratuite\*\*

**E500-GP01 A9**

Processeur E500 Intel® Core™2 Duo, T7100 (1,8 GHz), Windows Vista® Home Premium Authentique, mémoire DDR 2 de 1 Go, disque dur de 120 Go S-ATA, écran de 15,4 po WXGA avec technologie Fine Bright, circuit graphique Intel® GMA X3100, protocole de communication sans fil 802.11 b/g, caméra web, Bluetooth®

1199\$

Rabais postal de 100\$† après achat



- Excellente connectabilité : technologie sans fil Dual Hexa-Band
- Batterie à durée de vie prolongée : temps de recharge accéléré, technologie « Battery Miser » brevetée
- De conception durable : toutes les fonctions des blocs-notes sont testées 25 000 fois

**PARTICIPEZ et courez la chance de GAGNER un bloc-notes LG !**  
Pour tout renseignement, visitez [www.LG.ca](http://www.LG.ca)

Disponible à Dumoulin	Appelez-nous pour obtenir les adresses des magasins participants	(866) 386-6854	<a href="http://www.dumoulin.com">www.dumoulin.com</a>
MEGA PC	Montréal	(514) 341-4119	<a href="http://www.megapc.ca">www.megapc.ca</a>
Insight Canada	Montréal	(800) INSIGHT	<a href="http://www.insight.ca">www.insight.ca</a>
CRC Ordinateur	Laval	(450) 662-3775	<a href="http://www.crcordinateur.com">www.crcordinateur.com</a>
Ameublement Branchaud	Maniwaki	(819) 449-2610	<a href="http://www.branchaud.qc.ca">www.branchaud.qc.ca</a>
Cyberlogic	Montréal	(514) 844-9946	<a href="http://www.cyberlogic.ca">www.cyberlogic.ca</a>
Ordiplus	Trois-Rivières	(819) 372-3192	<a href="http://www.ordiplus.com">www.ordiplus.com</a>
STR info inc.	St-Julie	(450) 922-1060	<a href="http://www.strmicro.com">www.strmicro.com</a>
PXEL micro informatique	St-Hyacinthe	(450) 773-0004	<a href="http://www.pixel.ca">www.pixel.ca</a>
ALCO Digital	Montréal	(514) 843-3255	<a href="http://www.alco.ca">www.alco.ca</a>
Services informatiques RS	St-Charles Borromée	(450) 760-3999	<a href="http://www.infors.com">www.infors.com</a>
Ordiplus	Sherbrooke	(819) 829-9898	<a href="http://www.ordiplus.com">www.ordiplus.com</a>

Pour trouver l'emplacement le plus proche, visitez [www.LG.ca](http://www.LG.ca)

L'offre est en vigueur du 1er juillet au 30 septembre 2007 chez les détaillants participants. L'offre ne s'applique pas aux produits remis à neuf et ne peut être utilisée conjointement avec d'autres offres ou rabais spéciaux. Le produit-cadeau sera livré au client en magasin et ne pourra être échangé contre de l'argent. \*\* (Offre no 1) Recevez gratuitement une imprimante CANON Pixma MP160 intégrée avec l'achat admissible de l'un des modèles suivants : R405-G.CPBSA9, E500-GPO2A9 ou E500-GPO2F1. †† (Offre no 2) Recevez gratuitement une garantie de 3 ans avec l'achat admissible de l'un des modèles suivants : R500-UP01A9, R500-UCPB1A9, R500-UB01A9 ou R500-UCBB1A9. † (Offre no 3) Recevez un rabais postal de 100 \$ avec l'achat admissible de l'un des modèles suivants : E500-GP01A9, E500-GP01F1, E500-CB01A9 ou E500-CB01F1. Limite maximale de dix (10) remises par personne/nom, foyer ou adresse. Les bulletins incomplets, illisibles, manquants, non signés ou non datés ne seront pas traités, acceptés, reconnus ou retournés. Les copies de symboles CUP ne sont pas permises (les CUP doivent être découpés sur les boîtes originales). LG ne pourra être tenue responsable des demandes perdues, retardées ou mal adressées. Toute demande de renseignements au sujet d'une remise doit être reçue dans les 30 jours suivant la fin de la promotion. Les chèques de remise sont nuls s'ils ne sont pas encaissés dans les 90 jours suivant leur émission et ne peuvent être réemis. Le produit doit être acheté au Canada et la présente offre s'adresse aux résidents du Canada seulement. Toutes les marques de commerce sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. LG et le logo LG sont des marques déposées de LG Electronics Canada, Inc. Les conceptions et les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis. Intel, le logo Intel, Intel Core et Core Inside sont des marques de commerce de Intel Corporation aux E.-U. et dans d'autres pays.



## LE TOUR DU GLOBE

ÉTATS-UNIS  
Gardiens « terroristes »

Les États-Unis vont inscrire les Gardiens de la révolution iraniens comme organisation terroriste, a indiqué un responsable, confirmant sous l'anonymat des rapports de presse. La Maison-Blanche a nié préparer une opération militaire contre l'Iran, mais précisé que « l'option demeure ». La décision « est une propagande sans valeur », a dit l'Iran. AFP

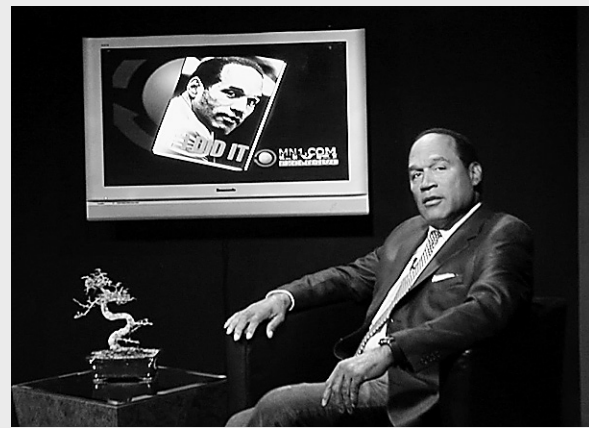


PHOTO D'ARCHIVES AP

O.J. Simpson

## Le livre d'O.J.

Une petite maison d'édition new-yorkaise a annoncé hier qu'elle allait publier un livre controversé de l'ancien sportif américain O.J. Simpson où il raconte ce qu'il aurait fait s'il avait commis le double meurtre pour lequel il a été acquitté. Beaufort Books va publier le livre *If I Did it (Si je l'avais fait)* le 3 octobre. AFP

ALLEMAGNE  
Vengeance calabraise

Six Italiens, âgés de 16 à 38 ans, ont été retrouvés criblés de balles dans la nuit de mardi à Duisbourg, en Allemagne. La police a découvert les six victimes dans deux véhicules près de la gare centrale, devant le restaurant italien Da Bruno. L'Italie a attribué ce massacre à « une vengeance entre familles » calabraises. AFP

SERBIE  
États-Unis et Kosovo

La Serbie a accusé hier les États-Unis de vouloir faire du Kosovo un « État satellite ». « Maintenant que nous sommes devant de nouvelles négociations, il est essentiel que l'OTAN et les États-Unis renoncent au projet de faire du Kosovo un État satellite ou leur caserne », a dit le ministre serbe pour le Kosovo, Slobodan Samardzic. AFP

MAROC  
Journaliste emprisonné

Mustapha Hormat Allah, journaliste à l'hebdomadaire *Al Watan Al Am*, a été condamné hier à huit mois de prison ferme pour publication de « documents confidentiels » sur la lutte antiterroriste. Abderrahim Ariri, son directeur, a écopé de six mois avec sursis. La profession y voit « une grave menace » pour la liberté de la presse. AFP

TURQUIE  
Présidentielle

Le ministre des Affaires étrangères Abdullah Gül, candidat du parti islamiste au pouvoir, a promis d'être « impartial » s'il est élu président du pays par le Parlement le 20 août. Gül a rencontré hier des dirigeants syndicaux. Fort de son succès électoral le 22 juillet (46,5 % des voix), l'AKP a maintenu la candidature de Gül à la tête de l'État. AFP

## LE CHIFFRE DU JOUR

50

C'est le nombre de sièges, sur un total de 222, que les Kényanes veulent voir réservés aux femmes dans leur pays. Plusieurs centaines d'entre elles ont manifesté hier à Nairobi et remis au Parlement une pétition en ce sens avec un million de signatures. AFP

Un puissant séisme  
frappe le Pérou

Au moins 29 morts et un tsunami

D'APRÈS AFP ET AP

LIMA — Lima et la bande côtière du Pérou ont été secoués hier soir par un important séisme de magnitude 7,9 sur l'échelle ouverte de Richter, qui a provoqué la mort d'au moins 29 personnes et fait plus de 250 blessés, selon un bilan provisoire.

Une alerte au tsunami, lancée après le séisme, a été levée quelques heures plus tard pour l'ensemble des pays de la façade pacifique de l'Amérique latine. Cette alerte avait provoqué l'évacuation des populations de plusieurs ports colombiens et d'un district côtier à l'ouest de Lima.

Plusieurs maisons se sont effondrées et des mouvements de panique ont été signalés dans la capitale. Selon Canal N, une église s'est écroulée dans la ville d'Ica, au sud de Lima, tuant 17 personnes et en blessant 70.

« Il y a eu un tsunami, mais il n'a pas fait de ravages », a déclaré Gerard Fryer, géophysicien au Centre d'alerte au tsu-

nami dans le Pacifique. Le Centre a levé l'alerte au tsunami qu'il avait lancée sur les côtes du Pérou, du Chili, de l'Équateur, de la Colombie, du Costa-Rica et du Panama.

Tout en ayant levé l'alerte, le centre a précisé que le très fort séisme avait bien provoqué un tsunami. « Celui-ci a pu être destructeur sur les côtes proches de l'épicentre du séisme », selon lui. Il a averti aussi que malgré la levée de l'alerte, le danger peut continuer à subsister pour des navires et des structures côtières pendant plusieurs heures en raison de « forts courants ».

Selon le Centre géologique des États-Unis, le séisme s'est déclenché à quelque 150 kilomètres au sud-est de la capitale Lima, à une profondeur de 41 kilomètres. L'institut géophysique du Pérou a pour sa part annoncé que l'épicentre se trouvait à 120 kilomètres au sud-ouest de Lima.

La secousse a été suivie de deux fortes répliques atteignant des magnitudes

de 5,8 et 5,9 sur l'échelle de Richter. Le premier séisme a été ressenti à 18h40 locales.

D'après un photographe de l'Associated Press, la secousse a provoqué la panique et le chaos dans les rues et plusieurs maisons se sont effondrées dans le centre de Lima. Un autre journaliste de l'AP a affirmé que la terre avait tremblé pendant plus d'une minute à Lima.

Des pompiers qui intervenaient à Lima ont déclaré que des lampadaires publics étaient tombés et que des fenêtres s'étaient brisées dans la capitale, sans évoquer d'éventuels blessés. Des employés de bureaux évacués des immeubles de Lima après le séisme demeuraient à l'extérieur, dans des espaces ouverts, redoutant des répliques.

Ce tremblement de terre a été ressenti dans plusieurs villes de l'Équateur, pays situé au nord du Pérou. Selon l'institut géophysique équatorien, il n'a fait ni victime ni dégât en Équateur.



PHOTO MARIANA BAZO, REUTERS

Des résidents de Lima s'approprièrent à passer la nuit dans la rue après le violent tremblement de terre qui a secoué le Pérou hier.

Regain de violences  
interconfessionnelles en Irak

Le bilan des attentats contre les Yézédis grimpe à plus de 200 morts

MUJAHED MOHAMMED  
AGENCE FRANCE-PRESSE

TAL AFAR, Irak — Les secours irakiens poursuivaient leurs recherches hier pour tenter de retrouver des personnes en vie sous les décombres au lendemain des attentats visant une secte minoritaire kurde qui ont fait plus de 200 morts dans le nord de l'Irak.

Plus de 375 personnes ont été blessées dans cette attaque, la deuxième quant au nombre de morts depuis le renversement de Saddam Hussein en 2003, selon Mohammed Waadallah, médecin de la province de Ninive où les attentats ont eu lieu.

« À l'heure actuelle le bilan est de 200 morts mais il devrait s'alourdir, des corps étant encore sortis des décombres », a affirmé Zeryan Abdel Rahman, ministre de la Santé du gouvernement local du

Kurdistan irakien.

Selon des responsables locaux et militaires irakiens, quatre camions piégés ont explosé dans les villages d'Al-Khataniyah et d'Al-Adnaniyah, peuplés par la secte pré-islamique des Yézédis.

« C'était comme une explosion nucléaire », a déclaré le capitaine de l'armée irakienne Jalal Mohammed, qui s'est rendu avec son unité à Al-Khataniyah. « Tout a été détruit. Les maisons, les bâtiments, les magasins. C'était horrible. Une tragédie. Des personnes mortes partout. »

Jamal Fares, autre soldat irakien qui a participé aux secours, raconte qu'il a découvert sa famille dans les décombres. « Je me suis précipité vers ma maison. Elle était détruite. J'ai commencé à chercher ma famille. Deux de mes enfants et deux de mes frères ont été tués », dit-il.

Selon Abdel Rahim al-Chammari,

maire d'Al-Baaj, au sud-ouest de Mossoul, les sept hôpitaux, où les victimes ont été transportées, étaient submergés et les habitants affluaient pour faire don de leur sang.

De son côté, l'armée américaine, qui a fait état hier de 60 morts et de cinq camions piégés dans la série d'attentats, montre du doigt la branche irakienne d'Al-Qaeda. L'ambassadeur des États-Unis à Bagdad, Ryan Crocker, et le commandant des forces américaines en Irak, le général David Petraeus, ont condamné ces attentats « barbares » tout en se disant déterminés à poursuivre leur mission.

Le président irakien Jalal Talabani, Kurde, a estimé pour sa part que les Yézédis, également kurdes, étaient victimes d'une « guerre génocidaire lancée par les terroristes et les Takfiris (extrémistes) ».

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UN DES 12 APPAREILS PHOTO  
NUMÉRIQUE FUJI FINE PIX F40 (valeur de 450 \$)

De plus, l'une des 12 personnes gagnantes choisie par un vote du public recevra 5 000 \$ pour ses prochaines vacances. Les 12 photos préalablement sélectionnées par un jury seront utilisées pour illustrer le calendrier corporatif 2008 de *La Presse*. Amateurs de photos, faites parvenir votre photographie couleur dès lundi 9 juillet jusqu'au 2 septembre 2007 sur le site: [cyberpresse.ca/voyages](http://cyberpresse.ca/voyages)

La galerie de photos et tous les détails du concours sur [cyberpresse.ca/voyages](http://cyberpresse.ca/voyages)



LES IMAGES  
DE MES VACANCES

présenté par

UNIPRIX



ça fait du bien



cyberpresse.ca

LA PRESSE

Poutine en vacances



PHOTO DMITRY ASTAKHOV, AFP

Après Nicolas Sarkozy au New Hampshire, c'est au tour de Vladimir Poutine, en vacances en Sibérie, d'être croqué torse nu par des photographes. Le président russe semble s'être prêté à ce jeu avec enthousiasme. Plusieurs photos de ses parties de pêche circulent depuis lundi. Celle-ci a été prise hier sur la berge de la rivière Khemchik.

# La vidéo d'une exécution néonazie choque les Russes

JOONEED KHAN

Un étudiant de 24 ans du sud de la Russie s'est rendu hier à la police et a admis avoir mis en ligne une vidéo néonazie montrant l'exécution de deux non-Slaves, l'un décapité et l'autre fusillé.

« C'est un adepte du national-socialisme. Il a passé deux ans à diffuser des incitations à la haine raciale sur internet », a dit à l'agence Ria-Novosti un responsable de la police à Maikop, capitale de la région d'Adygeya.

« Il a expliqué avoir reçu la vidéo par courrier électronique d'une autre région de Russie », a ajouté Alexandre Belousov, représentant du parquet, à la chaîne NTV.

Il a précisé que l'étudiant a été relâché et qu'aucune accusation n'a été retenue contre lui. Selon d'autres sources, l'étudiant a été inculpé d'incitation à la haine raciale, mais la police cherche à établir l'authenticité de la vidéo.

La bande vidéo, d'une durée de trois minutes, a été mise en

ligne dimanche sur le site web LiveJournal, où elle est restée 18 heures avant d'être retirée. Elle a été reprise sur d'autres sites web néonazis.

La vidéo, sur une musique heavy metal, est intitulée « Arrestation et exécution de deux colons venus du Tadjikistan et du Daguestan par le Parti russe national-socialiste ». Le Tadjikistan est une ex-république soviétique d'Asie centrale, et le Daguestan est une république du Caucase russe.

La vidéo montre deux hommes bâillonnés, les mains liées derrière le dos, à genoux dans une forêt devant une bannière frappée de la croix gammée. À l'arrière-plan, deux hommes masqués en tenue léopard font le salut nazi. Un homme armé d'un couteau ou d'une scie décapite l'un des prisonniers, les pieds entravés par un adhésif. Sa tête est ensuite posée sur son cadavre. L'autre est abattu de balles à la tête.

Les néonazis russes, en croissance depuis la chute de l'ex-URSS, diffusent souvent sur le web des vidéos

de crimes haineux, réels ou fictifs. C'est la première fois qu'ils mettent en ligne des exécutions filmées.

Ces images ont choqué et consterné les Russes, et provoqué un vif débat dans les médias et sur les blogues autour de ses auteurs et son authenticité. Elles tombent alors que les enquêteurs soupçonnent des nationalistes extrémistes d'être derrière l'attentat à la bombe qui a provoqué lundi le déraillement du train Moscou-Saint-Pétersbourg, faisant une soixantaine de blessés.

Selon Alexandre Verkhovskii, directeur de Sova, ONG qui étudie la xénophobie en Russie, 280 personnes ont été victimes d'attaques racistes depuis début 2007. Parmi elles, 34 sont mortes, une hausse de 21% par rapport à la même période l'an dernier.

Un groupe s'appelant « Aile armée de la Société nationale-socialiste de Russie » a réclamé la paternité de la vidéo. La SNS, dont le site web couvre les activités des néonazis en Russie, a nié l'existence d'une « aile armée ».

## DE RETOUR! ENCORE UNE FOIS, TOUS PEUVENT PROFITER DU PRIX FAMILIAL FORD.\*



RIEN DE PLUS SIMPLE :

### OFFRES EXCEPTIONNELLES

JUSQU'À  
**1550 \$**

EN ALLOCATION DE LIVRAISON  
SUR UN GRAND CHOIX DE MODÈLES  
FORD 2007

**0 %**

DE FINANCEMENT  
JUSQU'À 36 MOIS SUR UN  
GRAND CHOIX DE MODÈLES  
FORD 2007 ET 2008

BIENVENUE DANS NOTRE FAMILLE.



**FOCUS ZX4 SE**

ACHAT	PDSC :	<b>16 099 \$†</b>
	Rabais prix familial :	<b>1 258 \$</b>
	Allocation de livraison :	<b>500 \$</b>
<b>Votre prix :</b>		<b>14 341 \$†</b>
FRAIS DE TRANSPORT EN SUS		

LOCATION	<b>199 \$/MOIS††</b>
	LOCATION 48 MOIS, MISE DE FONDS DE 1700 \$
	FRAIS DE TRANSPORT INCLUS 0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

**MUSTANG GT**

ACHAT	PDSC :	<b>33 799 \$†</b>
	Rabais prix familial :	<b>3 957 \$</b>
	<b>Votre prix :</b>	<b>29 842 \$†</b>
FRAIS DE TRANSPORT EN SUS		

LOCATION	<b>459 \$/MOIS††</b>
	LOCATION 48 MOIS, MISE DE FONDS DE 1 000 \$
	FRAIS DE TRANSPORT INCLUS 0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

**FUSION SE**

ACHAT	PDSC :	<b>24 699 \$†</b>
	Rabais prix familial :	<b>1 744 \$</b>
	Allocation de livraison :	<b>250 \$</b>
<b>Votre prix :</b>		<b>22 705 \$†</b>
FRAIS DE TRANSPORT EN SUS		

LOCATION	<b>299 \$/MOIS††</b>
	LOCATION 48 MOIS, MISE DE FONDS DE 375 \$
	FRAIS DE TRANSPORT INCLUS 0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

POUR VOTRE PRIX FAMILIAL FORD, VISITEZ **FORD.CA** OU VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD



Bien pensé

592177A



Photos à titre indicatif seulement. \*Achat : Taux de financement de 0 % à l'achat jusqu'à 36 mois. Frais de transport de 1 100 \$ (Focus), de 1 250 \$ (Fusion ou Mustang) en sus. †† Location : Première mensualité et mise de fonds requises à la livraison. Frais de transport inclus. Des frais de 0,12 \$ le km après 80 000 km et d'autres conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford. Le concessionnaire peut vendre ou louer moins cher. Offres d'une durée limitée. Ces offres peuvent être annulées en tout temps sans préavis. \*Le prix familial Ford est en vigueur uniquement du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août 2007 chez les concessionnaires Ford Canada participants et s'applique à la plupart des véhicules Ford et Lincoln 2007 et 2008 neufs (à l'exception des véhicules suivants : Mustang Shelby GT 500, châssis-cabines Série F, fourgons tronqués et châssis nus Série E, camions LCF et poids moyens). Le véhicule neuf doit être commandé ou livré chez votre concessionnaire Ford/Lincoln au plus tard le 31 août 2007. Le prix familial Ford exclut les frais de transport, d'immatriculation, d'assurances et d'enregistrement et toutes les taxes applicables. Le prix familial Ford est assujéti à des frais d'administration et à des frais de plein de carburant. Le prix familial Ford ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'Assistance-compétitivité des prix, à la Réduction de prix aux gouvernements, aux primes ou allocations-livraisons pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne ou au programme des ambassadeurs. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres au détail de Ford Canada faites aux consommateurs en vigueur au moment de l'achat ou de la location. Certaines conditions peuvent s'appliquer. Détails chez votre concessionnaire Ford ou Lincoln ou au Centre de relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673.

## ÉDITORIAL

## Le retour du risque



ARIANE KROL

Les investisseurs ont encore eu droit à un tour de montagnes russes hier. Les marchés nord-américains ont terminé la journée en baisse, le dollar canadien aussi. Et ce n'est pas fini, car l'incertitude demeure. On ignore toujours quel impact l'effondrement des prêts hypothécaires à risque aura sur le reste de l'économie.

Les experts ont beau multiplier les métaphores, le fond de leurs commentaires ne laisse aucun doute: ils avancent à tâtons dans le même brouillard que nous. La vérité, c'est que personne ne sait encore combien de temps va durer ce périple en montagnes russes, à quelle hauteur va s'arrêter le

**La tourmente actuelle nous rappelle que le risque n'est pas seulement une promesse de rendement.**

wagon et qui sera encore à bord à la fin du trajet.

Devant l'essoufflement des consommateurs américains, certains économistes commencent à évoquer l'éventualité d'une récession aux États-Unis l'an prochain. Rien pour aider les exportations canadiennes, déjà malmenées par la hausse du dollar et qui accusaient en juin leur troisième recul mensuel consécutif. Mais encore là, il s'agit seulement d'une possibilité, dont la probabilité augmente, certes, mais que nul ne se hasarde à évoquer autrement qu'au conditionnel.

En fait, la seule donnée dont on soit certain en ce moment, c'est le risque. On l'avait un peu oublié en période de croissance économique et boursière, mais le risque n'est pas seulement une promesse de meilleurs rendements. Il constitue aussi « un danger éven-

tuel plus ou moins prévisible », comme nous le rappelle *Le Petit Robert*.

C'est en faisant abstraction de cette évidence que le marché des prêts hypothécaires à risque a pu connaître l'essor que l'on sait. Quand on offre des hypothèques à des clients qui ont un mauvais dossier de crédit et qui, dans bien des cas, achètent sans comptant, on ne peut pas s'étonner qu'une grande partie d'entre eux se retrouvent un jour en défaut de paiement.

Cette banalisation du risque, aidée par la complexité grandissante des produits financiers, a séduit les acteurs les plus improbables du marché. C'est ainsi que de simples particuliers ont adopté des stratégies de placement d'une sophistication autrefois réservée aux professionnels de la finance. Ou qu'une petite ville comme Oakland, en Californie, a acheté des titres allemands adossés à des prêts hypothécaires américains à risque en croyant... ne prendre aucun risque.

Le proverbial balancier est aujourd'hui de retour, flirtant comme il se doit avec l'autre extrême, c'est-à-dire une aversion quasi maladive du risque. Ça tombe mal, il est partout en ce moment, aussi bien dans les fonds qui n'ont pas encore avoué leur exposition aux hypothèques douteuses que dans les entreprises solides, qui plongent parce plusieurs s'en délestent pour couvrir leurs pertes. L'investisseur qui n'est pas dans cette situation ferait bien de résister à la panique. Autrement, il risque de solder des titres de qualité qu'il rachètera à prix fort dans six mois.

Il faut espérer que ce retour à la réalité n'entraînera pas un assèchement dramatique du crédit, qui frapperait aveuglément les bons comme les mauvais créanciers, autant du côté des entreprises que des particuliers. Heureusement, les banques centrales ont bien réagi jusqu'ici. En injectant des liquidités dans les marchés, elles ont en quelque sorte huilé les roues du wagon de tête. La virée en montagnes russes n'est pas finie, mais au moins, les risques de déraillement sont écartés pour l'instant.

## LA BOÎTE AUX LETTRES

/// Pour nous écrire: forum@lapresse.ca

## Les convictions de sœur Estelle

Sœur Estelle Lauzon, religieuse de la congrégation de la Providence, a été assassinée ce lundi 13 août dans le centre d'hébergement où elle travaillait, dans le quartier Hochelaga-Maisonneuve de Montréal. Sœur Estelle avait 81 ans et s'occupait de réinsertion sociale auprès d'adultes ayant des problèmes psychiatriques ou de dépendance. Un homme de 31 ans l'aurait battue à mort. À son âge, sœur Estelle aurait pu se reposer bien confortablement après tant d'années de service auprès des démunis. Elle aurait pu visiter les malades ou encore distribuer la communion aux personnes seules comme font plusieurs religieuses âgées. Eh bien non! Sœur Lauzon, malgré son âge vénérable, a choisi les marginalisés du système. Elle aura tenu le flambeau de la lutte à l'exclusion. Sœur Estelle était sur le front, auprès de ceux qui souffrent du mal de l'âme, de la désinstitutionnalisation de nos centres psychiatriques, de dépendances émanant de notre société éclatée.

Sacrifice d'une femme qui, par conviction et engagement religieux, croyait aux gestes simples qui changent des vies, bousculent des manières de penser et de faire. Elle aura été, sans aucun doute victime d'un amour qui dépasse nos valeurs superficielles et même notre entendement. Sœur Estelle est morte au combat, pas celui de l'Irak ou de l'Afghanistan, mais celui qui a cours dans nos rues urbaines. À l'instar de nombreux religieux et religieuses de chez nous, sœur Estelle sera morte debout, en tenue de service. Que le Québec se souvienne de ces héros méconnus!

Jean-Guy Roy  
Directeur général, CIRA-FM

## Bravo!

« Ce qu'il faut, c'est que les personnes qui souhaitent venir au Québec connaissent, avant leur arrivée, au moment même où ils font leur demande, quelles sont nos valeurs, nos traditions, notre culture et notre langue commune et s'engagent, en toute connaissance de cause, à les partager. Elle est là la clé d'une intégration réussie. » Cette déclaration de Pauline Marois est la chose la plus intelligente que j'ai entendue d'un politicien depuis très longtemps. Je crois que c'est la seule façon de soutenir la langue française au Québec.

Stephen Curran  
Gatineau

## Un autre ministre S.V.P.!

Le ministre des Ressources naturelles et de la Faune, Claude Béchar, aurait dit: « Qu'il y ait deux ou trois projets de ports méthaniers autorisés, en bout de ligne, c'est le marché qui décide. » Avec une telle politique, on se demande bien à quoi sert un ministre des Ressources naturelles, particulièrement ce ministre. Enfin, oui, on sait à qui il sert! Il ne s'agit pas de décider quelle marque de pommes de terre on mettra sur les étagères de l'épicerie, mais de ports et de jetées d'envergure majeure dans le fleuve Saint-Laurent. Incroyable! Il faut demander la démission du ministre et en trouver un qui soit conscient des droits de la collectivité.

Jean-Guy Nadeau  
Professeur à l'Université de Montréal



serge.chappleau@lapresse.ca

DROITS RÉSERVÉS

## DÉBAT

## ESPACE-MUSIQUE

## De vieux préjugés

CHRISTIANE LEBLANC  
L'auteure est première  
directrice à Espace-musique

Dans une lettre ouverte publiée dans *La Presse* le 14 août dernier, Daniel Turp, prétend qu'Espace-musique est à la dérive. Voici des faits qui viendront rectifier certaines de ses affirmations.

En premier lieu, M. Turp réitère le vieux préjugé à l'effet que la création d'Espace-musique a entraîné la fin des émissions

culturelle. Si, une année donnée, on compte moins de captations de concerts, c'est qu'on retrouve plus de productions, d'événements spéciaux ou d'enregistrements studio. Ainsi, Espace-musique investit annuellement plus de 5 millions en production musicale, dont une part importante en région.

En troisième lieu, M. Turp émet certains doutes quant au mandat d'Espace-musique envers la diversité musicale. Pourtant, on se rappellera qu'au moment

éventail musical: chanson francophone, musiques du monde, jazz, musique classique et contemporaine, tant étrangères que québécoises ou canadiennes.

Par ailleurs, il est vrai que Radio-Canada a élargi sa diffusion en inaugurant de nouveaux émetteurs partout au pays afin d'être disponible à un plus grand nombre de citoyens, ce qui est normal pour une radio publique financée par les contribuables. Quant à l'écoute de la chaîne, M. Turp oublie de mentionner que la concurrence est de plus en plus féroce sur le marché radiophonique, que l'on pense à l'arrivée de Couleur Jazz et Radio Classique à Montréal. J'aimerais quand même souligner que l'écoute d'Espace-musique a augmenté de façon appréciable dans l'ensemble des provinces du pays, notamment dans la région de Québec, où Espace-musique a vu sa part de marché augmenter de 3 % depuis sa création en 2004.

En somme, contrairement à ce qu'affirme Daniel Turp, Espace-musique assume entièrement ses responsabilités envers les artistes québécois et canadiens, sans discrimination de genres musicaux. Dans l'ensemble, Radio-Canada continue de faire preuve de leadership et de jouer pleinement son rôle d'appui, de promotion et de développement du talent.

**Espace-musique demeure le seul réseau radiophonique national à proposer à ses auditeurs un vaste éventail musical: chanson francophone, musiques du monde, jazz, musique classique et contemporaine, tant étrangères que québécoises ou canadiennes.**

culturelles « parlées », alors que ces mandats ont été transférés à la Première Chaîne où ils occupent un nombre d'heures équivalent pour un auditoire plus important.

En deuxième lieu, M. Turp reproche à Espace-musique d'abandonner le milieu musical québécois, alors que la contribution d'Espace-musique à la vie musicale du Québec et du Canada a augmenté de 600 000 \$ par rapport à celle de l'ancienne chaîne

où Radio-Canada a lancé Espace-musique, l'ensemble du milieu musical québécois dénonçait le manque de diversité sur les ondes des radios francophones d'ici. Il était donc normal que le diffuseur public pose un geste fort afin de favoriser une plus grande diversité musicale et c'est ce qu'il a fait en lançant Espace-musique en septembre 2004. Aujourd'hui, Espace-musique demeure le seul réseau radiophonique national à proposer à ses auditeurs un vaste

## La pseudo-dérive d'Espace-musique

Comment peut-on ressentir de la colère à l'écoute d'Espace-musique qui présente, et de loin, la meilleure programmation musicale sur les ondes du FM actuellement? Une musique variée, une programmation recherchée et des animateurs ultra compétents. D'ailleurs, il y a maintenant d'autres postes qui sont entièrement consacrés à la musique classique. Penser remonter les cotes d'écoute en présentant de la musique contemporaine ou des émissions littéraires relève d'une utopie. La programmation d'Espace-musique s'inscrit dans une évolution qui témoigne de l'ouverture de notre société sur le monde. Si vous êtes en désaccord avec ce virage, vous

pouvez toujours, pour vous ressourcer, vous acheter un pied-à-terre à Hérouxville!

Patrice Laflamme  
Boucherville

## Espace-musique et sa conversion

Je ne pensais pas que je partagerais un jour quelque opinion que ce soit avec M. Turp. Mais voilà, ce jour est arrivé! Il aura fallu pour ce faire ses propos sur Espace-musique et sa « dérive », comme il qualifie le mouvement de conversion de la chaîne culturelle de Radio-Canada, qui nous inonde maintenant de musiques du monde, de jazz ou, pis encore, des « pontifiages » (excusez le néologisme) de François Dompierre. Toutes émissions confondues qui envahissent un « espace » de

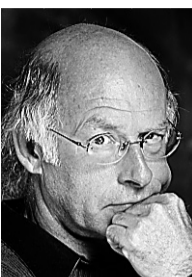
plus en plus important dans la programmation de cette station et dans lesquelles je ne me retrouve plus.

Au moins, M. Turp lui peut se consoler en écoutant la station Radio-Classique à Montréal, ce que je ne peux faire de ma résidence du Lac-Saint-Jean. Il me reste, par le biais du câble, la chaîne de musique continue Galaxie... ou nous Radio-Galaxie, qui nous offre de petits bijoux musicaux et de culture, notamment des émissions biographiques sur le chanoine Groulx et des entretiens avec l'écrivain et sociologue Jacques Grand-Maison. Il me reste aussi, fort heureusement, les émissions du samedi et du dimanche à Espace-musique de Carole Trahan (ou de Caroline Boyer qui la remplace en saison estivale).

Raynald Gagnon

# Mon joueur de football préféré

PIERRE LÉGARE



*L'auteur est humoriste.*

Mon joueur de football préféré, c'est Jean-Claude Turcotte. Ben oui, vous avez bien lu, Jean-Claude Turcotte, le cardinal.

Vous l'avez déjà rencontré? Moi oui, une couple de fois. Et il y a aussi durant la dernière campagne électorale provinciale qu'on a jase une grosse heure au téléphone. Au moment où quelques têtes et beaucoup de mots s'étaient soudainement mis à enfler sur le sujet des accommodements raisonnables.

**Quand on jase avec le cardinal, il ouvre les oreilles deux fois plus souvent que la bouche. Et quand il l'ouvre, c'est simple et clair.**

On avait entre autres abordé la question de la présence du crucifix à notre Assemblée provinciale, ce symbole censé devoir rappeler à tout le monde qui vit maintenant au Québec qu'avant qu'ils n'arrivent, nos origines étaient franco-catholico-blanches-aux-yeux-bleus. Vous savez ce que Jean-Claude en pensait? Il était à des kilomètres au-dessus.

Parmi les amis avec lesquels il aime régulièrement bien souper – et souper bien –, vous savez qui on trouve? Les autres chefs religieux de Montréal,

musulmans, juifs, sikhs, orthodoxes, et d'autres encore. C'est tout de même remarquable, la diversité d'origines qu'on trouve aujourd'hui dans une équipe de football, trouvez pas?

Alors quand on lui demande ce qu'il pense de l'idée d'afficher dans l'édifice laïque de notre Assemblée nationale un symbole religieux, un seul, qui fait une distinction entre ceux qui venaient de La Rochelle et ceux qui viennent maintenant de Rabat, Delhi, Dubrovnik ou Saïgon, il répond: «Les symboles religieux vont sur les lieux de culte et, juste sur l'île de Montréal, il y a déjà une centaine de clochers qui font cette job-là.»

Il est au-dessus de ça, œcuménique.

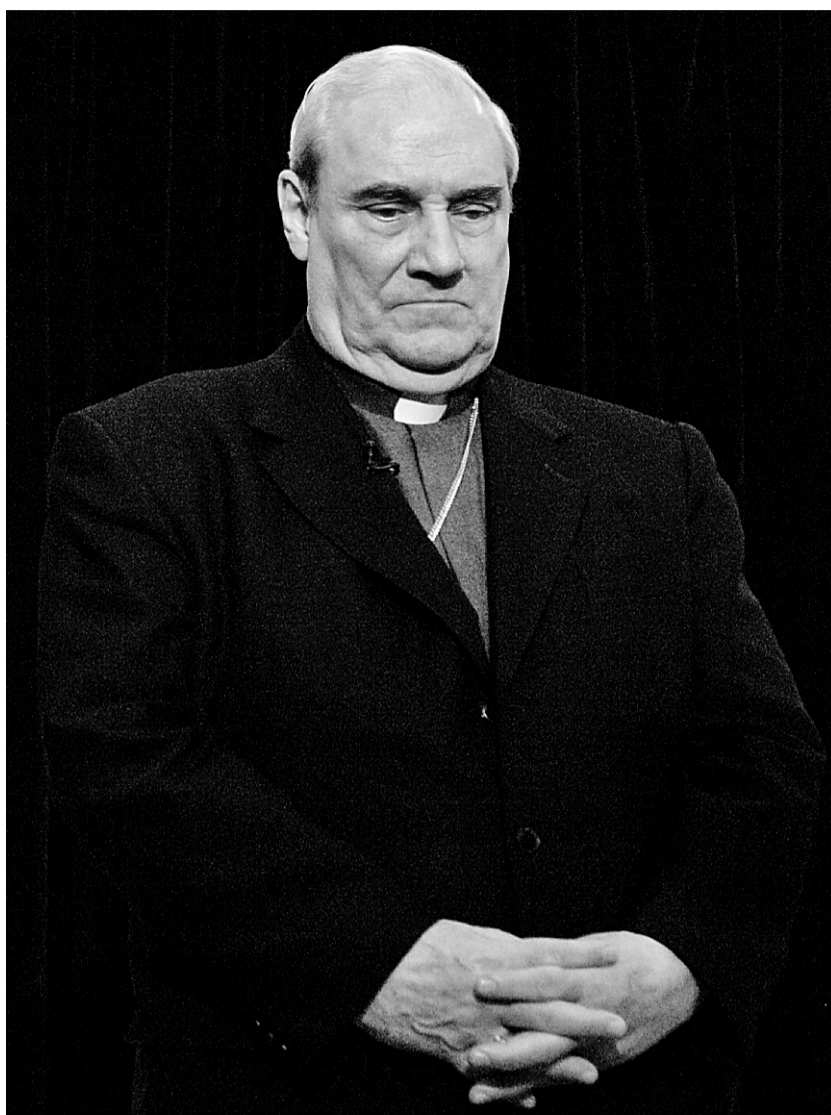
Il se présente toujours de la même manière: «Salut, je m'appelle Jean-Claude Turcotte.» En personne, c'est mieux qu'au téléphone, parce que tu peux lui voir la carrure et la paire de mains, celles d'un joueur de football.

Pas juste la carrure et la paire de mains, aussi la tranquille assurance, le fait que, quand on jase avec lui, il ouvre les oreilles deux fois plus souvent que la bouche. Et quand il l'ouvre, c'est simple et clair.

Et voilà que la semaine passée, après des semaines d'insistance de la part des coupeurs de gazon de cimetièrre, il a fini par ouvrir la bouche.

J'ai fait: «Ah?»

Bah, les coupeurs de gazon voulaient qu'on parle d'eux à la télé. Ça arrive souvent qu'il y a des gens qui veulent qu'on parle d'eux à la télé, surtout l'été, quand les «vraies nouvelles» sont plus rares. Les chances sont alors meilleures de ne pas se faire



ARCHIVES LA PRESSE ©

Le cardinal Jean-Claude Turcotte n'a pas seulement la carrure et la paire de mains d'un joueur de football, il en a aussi la tranquille assurance.

tasser par un scandale, une catastrophe, un ministre ou – coup de chance extrême –, un scandale catastrophique pour un ministre.

Je pense que les coupeurs de gazon avaient mêlé Jean-Claude Turcotte et Claude Poirier. J'sais pas, peut-être qu'ils le voyaient déjà faire des traces dans le gazon, cellulaire à la main et

cigarette à la bouche, sur une John Deere à quatre-temps, ou se nommer lui-même conciliateur-médiateur-ministre des tondeuses à quatre-temps, juge de la Cour supérieure-d'appel-et-suprême pis tout régler ça entre deux pauses publicitaires à LCN, j'sais pas. C'est Jean-Claude qui est apparu à la place.

# Veillée d'armes sur l'Arctique

La stratégie canadienne doit-elle privilégier le recours aux forces armées ou aux organisations civiles, comme la Garde côtière ou la Gendarmerie royale du Canada?

SAMANTHA ARNOLD ET STÉPHANE ROUSSEL

*Professeurs de science politique respectivement à l'Université de Winnipeg et à l'Université du Québec à Montréal, les auteurs reviennent d'un voyage d'étude à Iqaluit où ils ont assisté à la préparation de l'exercice Nanook mené par les Forces canadiennes.*

Mario Roy a probablement raison d'intituler son éditorial du 10 août «La bataille de l'Arctique». De nombreux éléments semblent contribuer à nourrir une logique de conflit entre les principaux gouvernements de la région (le Canada, les États-Unis, le Danemark, la Russie et l'Union européenne), sans parler de ceux qui, comme le Japon ou la Chine, ne cachent pas leur intérêt. L'incertitude quant aux tracés et au statut des frontières, l'espoir de mettre la main sur un vaste bassin de ressources naturelles, ou encore la crainte de voir cette région devenir le foyer d'activités criminelles ou dangereuses pour l'environnement, sont autant de facteurs qui alimentent cette logique.

Mais la bataille ne s'engage pas seulement sur la banquise (ou ce qu'il en reste). En fait, là-haut, il s'agit encore d'une veillée d'armes. Pour l'heure, l'exploitation des ressources de l'Arctique, de même que l'émergence de nouvelles menaces demeurent encore plus théoriques que réelles.

Si le gouvernement Harper multiplie les gestes témoignant de sa volonté de s'engager à fond dans cette bataille, il n'en demeure pas moins que sa stratégie (ainsi que les choix et les calculs qu'elle sous-tend) demeure à clarifier et à débattre. Dans ce contexte, il

convient de rappeler en quoi le conflit qui s'amorce diffère de bien d'autres batailles qu'Ottawa a mené sur la scène internationale.

En premier lieu, la configuration des alignements et clivages permettant de distinguer les amis des rivaux est bien différente de ce à quoi sont habitués les Canadiens. Ainsi, dans bon nombre de dossiers touchant à l'Arctique, c'est à l'intérieur du camp occidental, sur qui s'est historiquement aligné Ottawa, que se trouvent les principaux rivaux du Canada, comme les États-Unis, le Danemark et l'Union européenne. Plus encore, dans le cas de la querelle sur le passage du Nord-Ouest, Ottawa est, pour l'instant du moins, fin seul!

Ceci ne signifie pas que le multilatéralisme, qui constitue l'option généralement privilégiée par le Canada, soit exclue; le Conseil de l'Arctique, par exemple, constitue toujours un forum de discussion fort utile. Mais il n'en demeure pas moins que, dans le Grand Nord, les jeux d'alliance et de négociation pourraient se révéler bien plus fluides de ceux que les Canadiens ont connu jusqu'ici.

Le second facteur de nouveauté est lié au précédent; s'ils ne peuvent compter sur un jeu d'al-

**Le gouvernement Harper a trouvé le meilleur cheval de bataille disponible pour obtenir l'appui de la population à ses programmes de renforcement des Forces canadiennes.**

liance, les Canadiens devront en grande partie s'en remettre, plus qu'à l'accoutumée, à une stratégie nationale fondée sur leurs propres ressources. La cascade d'annonces



PHOTO DIANNE WHELAN, ARCHIVES PC

En mars dernier, 24 membres des Forces armées canadiennes patrouillaient l'Arctique pour assurer la souveraineté du Canada dans cette région.

faite par le gouvernement Harper semble s'inscrire dans cette voie. Mais cette stratégie soulève un certain nombre de questions à laquelle non seulement la classe politique devra répondre, mais aussi la population canadienne, car ces réponses constituent des choix de société.

organisations civiles, comme la Garde côtière ou la Gendarmerie royale du Canada? Sur le terrain, bien entendu, la mise en œuvre de toute stratégie d'occupation ou de présence effective passe par la combinaison de ressources militaires et civiles, mais il convient néanmoins de déterminer laquelle des deux approches dominera la réflexion et conditionnera les réactions. D'autre part, il convient de déterminer l'ampleur des ressources que les Canadiens sont prêts à consacrer à la protection de la souveraineté, à l'application des lois ou aux autres activités gouvernementales dans cette région. Cette volonté est évidemment difficile à mesurer, mais c'est sur ce plan que réside le troisième élément de nouveauté.

**Une sensibilité différente**

Bon nombre des croisades qu'a mené le gouvernement sur la scène internationale ont d'abord été pour défendre des principes, certainement chers aux yeux des Canadiens, mais parfois bien éloigné de leurs préoccupations de citoyens. La problématique de la souveraineté et de la sécurité dans l'Arctique touche à une sensibilité différente. Même si la très grande majorité des citoyens du Canada ne mettront jamais les pieds au nord du 60° parallèle, l'Arctique est pour ainsi dire unanimement considéré comme faisant partie du territoire et de l'identité nationale, et toute atteinte à son intégrité est perçue comme une agression directe contre le Canada. Voici donc l'un des rares combats que les Canadiens sont susceptibles de traiter comme une «affaire personnelle». En ce sens, le gouvernement peut compter sur une réaction à l'opposé des gifles qu'il reçoit sur la question de l'Afghanistan.

Le gouvernement Harper a trouvé le meilleur cheval de bataille disponible pour obtenir l'appui de la population à ses programmes de renforcement des Forces canadiennes. Mieux encore, les Conservateurs, que l'on a souvent dépeint comme trop proches de l'administration Bush, ont découvert un terrain sur lequel ils peuvent prétendre tenir tête aux États-Unis et s'ériger en gardien des intérêts du Canada face à Washington.

Si les Conservateurs espèrent tirer des gains électoraux de cette bataille de l'Arctique, ils devront aussi répondre aux questions sous-jacentes à leurs orientations stratégiques et justifier leurs choix face à la population, qu'elles aient trait à la qualité des relations qu'il entend conserver avec les autres États circumpolaires ou au rôle des Forces armées.

POUR NOUS JOINDRE La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9

VOUS AVEZ UNE NOUVELLE À NOUS TRANSMETTRE? Écrivez-nous à nouvelles@lapresse.ca

RÉDACTION (514) 285-7070 commentaires@lapresse.ca

ABONNEMENT (514) 285-6911 ou 1 800 361-7453 cyberpresse.ca/abonnement

PETITES ANNONCES (514) 987-8363 ou 1 866 987-8363 petitesannonces@lapresse.ca

DÉCÈS (514) 285-6816 deces@lapresse.ca

CARRIÈRES (514) 285-7320 carrieres@lapresse.ca

PUBLICITÉ (514) 285-6931

LE  
BÉNÉFICE  
HONDA



VERT



SÛR



FUN

# Vert, même à l'époque où ce n'était qu'une couleur.

Aujourd'hui, l'environnement est une préoccupation pour tout le monde. Cependant, sa protection a toujours été une priorité pour Honda, comme le démontre la Civic. La Civic Hybrid, en plus d'être l'hybride la moins chère au Canada, possède une cote Tier 2 Bin 2. Bref, cela veut dire qu'elle est très économique en carburant. Et sa cousine, la Civic berline, ne manque pas de fougue non plus avec son puissant moteur de 2 litres qui consomme comme un 1,5 litre. Pour en savoir plus et découvrir tous les bénéfices que procure la Civic, visitez [honda.ca](http://honda.ca).

**HONDA**

La puissance des rêves

